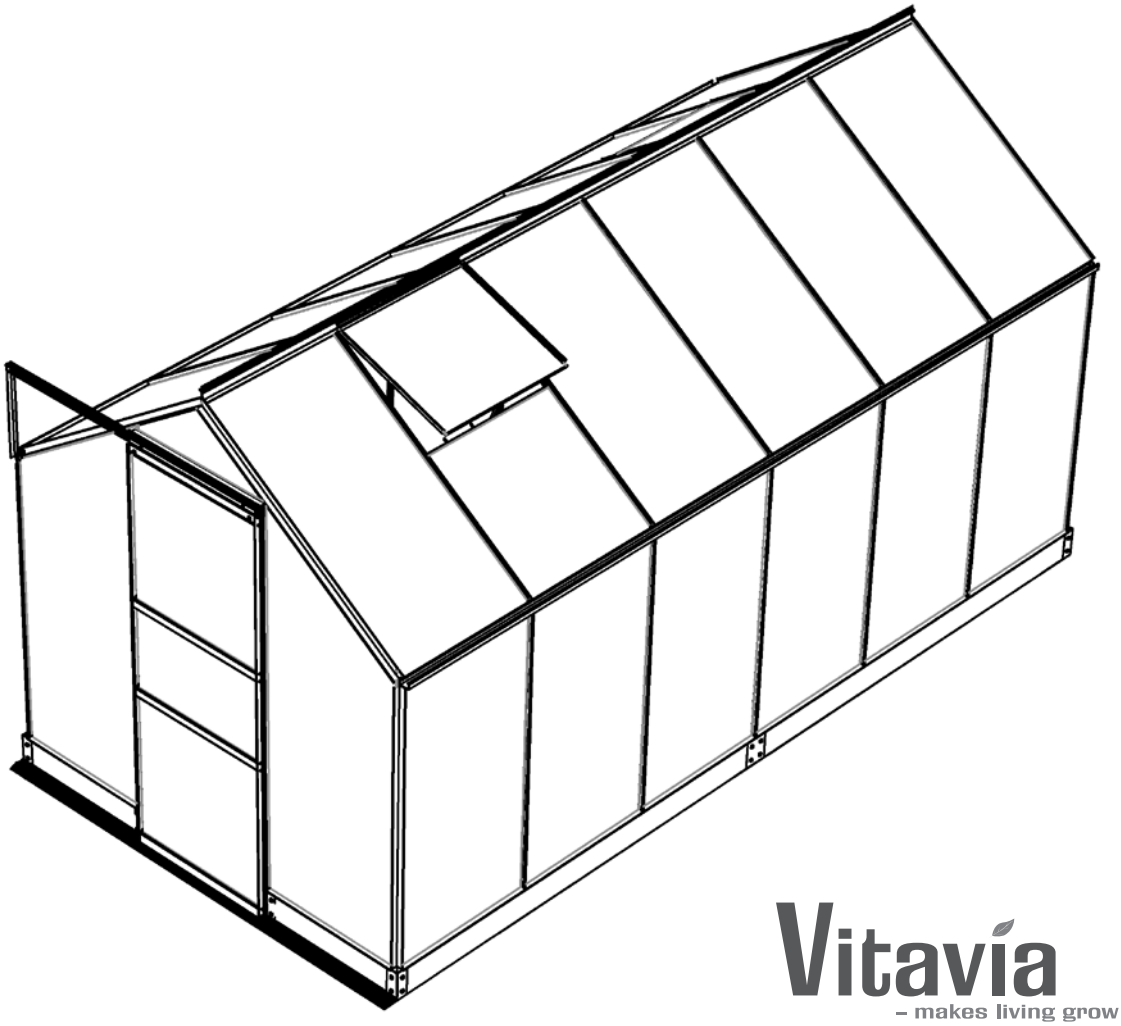
EN Assembly instructions

DE Montageanleitung

DA Montagevejledning

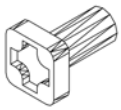
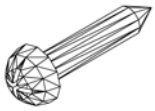
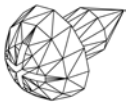
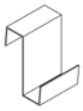
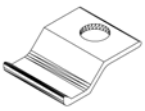
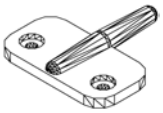
NL Montage Instructies

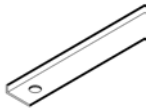
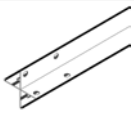
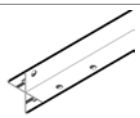
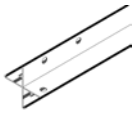
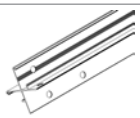
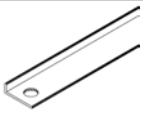
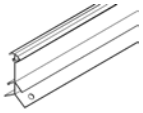
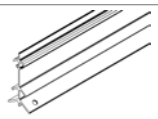


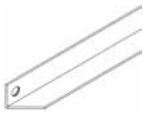
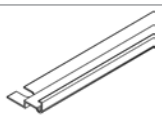
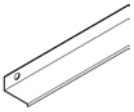
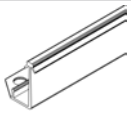
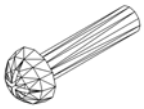
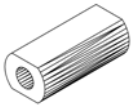
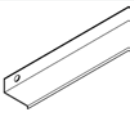
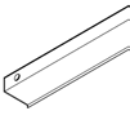
Vitavia
– makes living grow

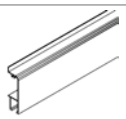
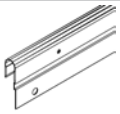
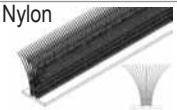
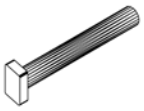
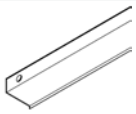
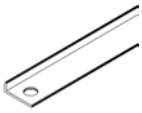
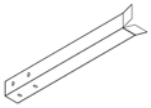
VM0037-AP
6200, 7500

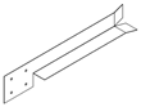
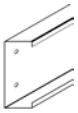
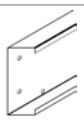
062.01.1703

Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity	
				6200	7500
1001		0B-6	M6 x 12	166x	199x
1002		0B-6	M6	167x	200x
1003		5	3.5 x 16	16x	16x
1006		6	3.5 x 6	12x	12x
1007		5	M4	2x	2x
1009		5	Ø8/4	2x	2x
1011		7	70	240x	272x
1012		7	11	60x	68x
1013		3	20	2x	2x
1014		5	20	2x	2x
1015		5	Ø22	2x	2x
1016		6	40	4x	4x
1017		4	46	4x	4x
1018		4	43.7	8x	8x
1019		6	15	2x	2x
1020	PVC	7	74000 84000	1x -	- 1x

Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity	
				6200	7500
1032		1	1214	8x	10x
1035		2	1854	1x	1x
1036		2 3	1214	4x	4x
1037		2	1154	1x	1x
1038		2	1154	1x	1x
1039		3	1154	1x	1x
1040		3	1154	1x	1x
1041		2	1665	1x	1x
1042		2	1665	1x	1x
1043		2 3	170	4x	4x
1048		3	630,5	1x	1x
1049		3	599	2x	2x
1053		4	3106	1x	-
1054		4	3728	-	1x
1055		4	1132,5	8x	10x
1056		4	255	4x	5x

Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity	
				6200	7500
1057		4	390	1x	1x
1063		6	635	2x	2x
1064		6	602	2x	2x
1065		6	520	4x	4x
1066		6	602	2x	2x
1067		6	295	2x	2x
1068		3	614	1x	1x
1069		3	614	1x	1x
1085		3	1776	1x	1x
1086		3	1776	1x	1x
1304		5	M4 x 18	2x	2x
1310		4	30.4	1x	1x
1325		1	3106	2x	-
1326		1	3728	-	2x
1330		1	3106	2x	-
1331		1	3728	-	2x

Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity	
				6200	7500
1334		4	1922	1x	1x
1347		3	1257	1x	1x
1350		5	1728	2x	2x
1359		5	621	1x	1x
1360		5	621	1x	1x
1361		5	621	2x	2x
1362		5	613	1x	1x
1500		5	M6 x 5	2x	2x
1515		5	M6	2x	2x
2056		1	255	-	10x
3021	Nylon 	5	1800	2x	2x
4201		4	M6 x 45	1x	1x
5022		2	1862	1x	1x
5549		2 3 4	1304	8x	8x
6060		4	Ø12/6	1x	1x
9001		0B	520	4x	4x

Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity	
				6200	7500
9002		4	19	20x	22x
9003		0B	148	2x	2x
9004		0B	Ø16/6.5	8x	8x
9006		0B	100	4x	4x
9007		0B	520	2x	2x
9014		0B	1922	1x	1x
9020		0B	1583	4x	-
9021		0B	1894	-	4x
9042		0B	644	1x	1x
9043		0B	644	1x	1x
9046		0B	122	2x	2x

EN

Safety Warning

1. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE ASSEMBLING YOUR GREENHOUSE.
2. Sharp edges and corners can cause injury. Always wear protective glasses, gloves, shoes and headgear when handling the aluminium profiles, glass and polycarbonate sheets. Broken glass is a safety hazard – always clear up immediately and dispose of with care.
3. The product you have purchased is intended only for the growing of plants and should only be used for this purpose. When used for other purposes we will take no responsibility.
4. It is recommended that this greenhouse is assembled by two people.
5. Should you encounter difficulties constructing this house, or in fitting the glass or polycarbonate sheets, please contact your retailer **– do not use force!**
6. The greenhouse must always be anchored.

Assembly Instructions

SITE SELECTION

Always try to select a sunny location, sheltered from the wind as much as possible.

IMPORTANT

Before assembling your new greenhouse, please check that all parts in the provided list are included. Please take each bundle out of the packaging in order to identify the parts better.

It is important that the opened bundles do not get mixed with one another.

If something is missing please contact your retailer.

Nuts (1002) - Max. tightening torque 3Nm.

NECESSARY TOOLS

Screw drivers (Normal and Crosshead PH2), 10 mm socket spanner or wrench, 10 mm combination spanner, knife, measuring stick, spirit level, Accu-drill with adjustable torque.

MAINTENANCE

The greenhouse should be thoroughly washed with a gentle detergent occasionally. Please check that the detergent used does not react aggressively with aluminium or the glass fixing clips.

Ensure that the upper and lower door tracks are cleaned regularly to avoid a build up of debris.

0A. BASE

Important! The base must be exactly square and level.

(**Attention!** *Only when the greenhouse has to be located in a very windy and unprotected location:* Drill through both the profile at the base of the greenhouse and the steel base, and connect them with nuts and bolts.)

If you would rather construct your own stone or concrete foundation, please follow the dimensions as specified in diagram 0A.

If you choose to use the anchor legs supplied with the steel base please make a hole at each point marked C. These will be filled with concrete after the assembly of the house is completed.

Foundations must extend down below the frost level.

Diagrams in a single frame show the view from inside the greenhouse. Those enclosed in a <u>double frame</u> show the view from outside the greenhouse.

0B. STEEL BASE

A zinc-coated steel base is delivered with the greenhouse.

We recommend the use of the anchor legs (9001) and (9007).

Assemble the parts as shown using bolts (1001) and nuts (1002). At the connection (0B.3) please also use the washers (9004).

Important! Ensure that a space of 634mm is left between the inside ends of base lengths (9042) and (9043) in the front of the greenhouse as shown.

Bend the ends of the anchor legs to provide a secure connection in the concrete.

Position the completed base on the prepared foundation.

(**Attention!** Concrete should be poured after the house is completely assembled.)

1. SIDE ELEMENTS

Lay all of the parts on the floor and connect them loosely.

For Model 7500 only: The corner braces (2056) must also be connected to each bar (1032) at this point (1.3).

2. PLAIN GABLE END

Lay all of the parts on the floor and connect them loosely.

Please include an extra connecting bolt in each vertical bar (1041) and (1042) to connect brace (1035) (2.2).

3. DOOR GABLE END

Lay all of the parts on the floor and connect them loosely.

The door runner bar (1347) will be connected to the horizontal bar (1048). Connect these loosely from the outside with two nuts and bolts.

Depending on which direction the door should open, align the door runner bar (1347) to the left or to the right.

Connect the clips (1013) as shown in (3.6) with a bolt, in order to strengthen the structure. Please ensure that the clip edge overlaps, and fixes the vertical bars (1085) or (1086) as shown.

4. CONNECTING THE SEPARATE ELEMENTS

Assemble the structure on the prepared steel base and connect loosely using clips (9002) (4.2) (4.3) (4.4).

Bolt the side elements to the end elements. (4.1) & (4.2).

Connect the side braces (5549) between the eave and sill bars (4.1) & (4.4).

Assemble the ridge bar to both gable ends. (4.5).

Now connect the roof glazing bars (1055) between the eaves (4.6) and the ridge bar (4.7). An extra bolt should be inserted into each glazing bar (1055) at this time to connect roof braces (1056). Additionally, insert in 2 of the roof glazing bars (1055) an extra bolt,

where the roof vent(s) will be positioned later.

The roof braces (1056) can now be connected (4.7).

For Model 7500 only: Please add an extra bolt to all roof bars (1055), at the eave end for the already connected corner braces (2056) (4.6).

Connect the door runner bar (1334) to steel base lengths (9042) and (9043) using bolts (1001) inserted into the (1334) bolt channel (4.3).

Adjust the greenhouse until it is completely square and tighten all bolts.

Please do not over tighten. (max. 3Nm)

Connect the door runner support (1057) to the door runner bar (1347) (4.8) and to the gable end using bolt (4201) and spacer (1310) (4.9).

Press the end protectors (1017) and (1018) onto the profile ends (4.10).

5. DOOR

Attention: Do not stand the assembled door on the door gliders (1014) to avoid damaging them.

Push the door gliders (1014) onto both ends of door bar (1360) (5.1).

Assemble the door as shown in diagram 5.

Bolt door bar (1362) to upper bar (1359) (5.3) and slide door seals (3021) into the both side bars (1350) (5.5). Slide bolts (1500) into the bottom of the bolt channel holding brush seals (3021) and fix it in place using nut (1515) (5.6). Cut the door seals (3021) to length.

Connect door rollers (1015) to the door bar (1362) using bolt (1304), washer (1009) and nut (1007) (5.4).

Now slide the door rollers into the door runner bar (1347) (5.7). Please ensure that the door gliders are also running on the bottom track (5.8). Once the door is correctly in place, connect a nut and bolt into the end of door runner bar (1347) as door stopper.

Adjust the door so that it moves freely.

6. ROOF VENTS

Connect the side bars (1065) and the top bar (1064) depending on the pane thickness. Up to 4 mm, see (6.1). For 4 mm and over, see (6.2).

Place the bolts to connect the bottom bar (1066) in the prepared holes, and then slide the glass into the tracks in side bars (1065) (6.3).

Now connect bottom bar (1066), and ensure that the window is totally square before tightening all bolts.

Position the window in the ridge bar from one end (6.4) and (6.5) and slide it to the required position (6.6).

Connect the window sill (1063) with the extra bolts in the roof bars (6.7).

Connect the window opener (1067) to the bottom bar (1066) using screws (1006) (6.8).

Place the plastic cap (1019) over the end of the window opener (6.6) and connect both window fixers (1016) onto the window sill (1063) using screws (1006) (6.8).

7. GLAZING – CLEAR / FROSTED GLASS

Please note the already mentioned safety precautions.

Press the glazing seals (1020) onto the aluminium profiles (7.3) and cut to length.

On the roof begin by positioning the glass at the eave and fix in place using the glazing spring clips (1011) (7.2). The following pane should be placed over the pane directly under it and held in place with the glass retaining clips (1012) between the panes (7.1).

On the sides please begin from the bottom.

If you've chosen polycarbonate sheets instead of glass panes, please use the instruction included in the box with the polycarbonate sheets.

FINISHING

Fill the holes for the anchor legs with concrete.

The steel base should be connected to the foundation using screws and plugs (not provided).

If desired, it is possible to seal the greenhouse at the edges using neutral silicone. Silicone is not included.

Place the warning label inside the house.

A full range of accessories is available to help you make the most of this product. Please contact your local stockist for details.

SAFETY NOTICE

In the event of high winds, close all doors and vents.

In the event of heavy snowfall, clear the roof of the building or take suitable measures to support the roof. Heat the building in winter.

COMMENTS

For the complete protection of your new greenhouse, we advise you to include it in your house insurance. Please take note of possible building rules relating to the positioning of greenhouses.

Please stick the greenhouse model label provided onto the door bar (1362) after successfully assembling this product. This information is important in the event that replacement parts are later required.

Please keep these Assembly Instructions in a safe place, for future reference!

Our policy is one of continuous improvement and we reserve the right to change the specifications without prior notice.

DE

Sicherheitsvorkehrungen

1. **BITTE LESEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG VOR BEGINN DES AUFBAUS KOMPLETT DURCH!**
2. Bei der Handhabung von Glas, Polycarbonatplatten oder Gewächshausteilen sind immer eine Schutzbrille, Handschuhe, Sicherheitsschuhe und ein Kopfschutz zu tragen, da scharfe Kanten zu Verletzungen führen können. Gebrochenes Glas ist ein Sicherheitsrisiko. Beseitigen Sie es mit der gebotenen Vorsicht.
3. Das von Ihnen erworbene Produkt ist für die Aufzucht von Pflanzen konstruiert und sollte auch ausschließlich dafür genutzt werden. Bei anderweitiger Nutzung ist jegliche Haftung ausgeschlossen.
4. Für die Montage dieses Produktes sind zwei Personen erforderlich.
5. Sollten Sie beim Montieren des Hauses oder beim Einsetzen der Verglasung Schwierigkeiten haben, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung – **Wenden Sie keine Gewalt an!**
6. Das Gewächshaus muss verankert werden.

Aufbaubeschreibung

STANDORTWAHL

Suchen Sie den sonnigsten, aber gleichzeitig einen windgeschützten Platz aus.

WICHTIG

Bevor Sie mit der Montage Ihres Gewächshauses beginnen, überprüfen Sie, ob alle in der Liste aufgeführten Teile vorhanden sind. Nehmen Sie die einzelnen Bündel aus der Verpackung, um sie besser identifizieren zu können.

Es ist wichtig, dass die geöffneten Bündel nicht durcheinander geraten.

„Leerschraube“ = Schraube und Mutter für die spätere Befestigung von Teilen, vorerst ohne sichtbare Funktion.

Fehlt etwas, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Lieferanten in Verbindung.

Muttern (1002) mit max. 3Nm anziehen.

BENÖTIGTE WERKZEUGE

Schraubendreher (Schlitz und Kreuzschlitz PH2), 1 Schraubenschlüssel 10 mm, Ring-Gabelschlüssel, Messer, Zollstock, Wasserwaage, Akku-Schrauber mit einstellbarem Drehmoment.

WARTUNG

Das Gewächshaus sollte hin und wieder gründlich mit einer neutralen Waschmittellauge abgewaschen werden. Das Glas kann mit einem Reinigungsmittel gesäubert werden, das weder Kunststoffteile, den Aluminiumrahmen, noch die Glasfederklammern angreift. Reinigen Sie regelmäßig die Türlaufschiene.

0A. FUNDAMENT

Wichtig! Das Fundament muss absolut rechtwinklig und eben sein.

(**Achtung!** Nur wenn das Gewächshaus an einer sehr ungeschützten und windigen Stelle aufgebaut werden muss: Durchbohren Sie die Grundprofile und das Stahlfundament und verschrauben Sie beide mit Schrauben und Muttern miteinander)

Wenn Sie ein Fundament aus Stein oder Beton fertigen, dann richten Sie sich bitte nach den Maßangaben im Abschnitt 0A. Beachten Sie bitte, dass bei Verwendung der Verankerungswinkel (9001) und (9007) Löcher an den bezeichneten Punkten (C) ausgespart werden müssen.

Das Fundament muss frostfrei gegründet werden.

Alle Zeichnungen sind von der Innenseite des Hauses gesehen abgebildet, mit Ausnahme der Abbildungen, die in einem <u>Doppelrahmen</u> dargestellt sind. Diese beschreiben die Außenansicht.

0B. STAHLFUNDAMENT

Ein verzinktes Stahlfundament wird mitgeliefert. Wir empfehlen die Verwendung von Verankerungswinkeln (9001) und (9007). Füllen Sie die für die Verankerungswinkel vorbereiteten Löcher erst, nachdem das Haus komplett aufgebaut ist.

Die Teile wie abgebildet verschrauben mit Schrauben (1001) und Muttern (1002).

Bei der Verschraubung (OB.3) bitte auch die Unterlegscheiben (9004) benutzen.

Wichtig! Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Fundament-Innenseiten (9042) und (9043) 634 mm beträgt, wie in der Zeichnung angegeben.

Die Enden der Verankerungswinkel biegen, um eine sichere Verankerung im Beton zu erhalten. Das fertige Stahlfundament auf das vorbereitete Streifenfundament legen.

Achtung! Der Beton sollte erst gegossen werden, wenn das Haus vollständig montiert ist.

1. SEITENTEILE

Alle Teile auf dem Boden auslegen und lose verschrauben.

Bei dem Modell 7500 werden zusätzlich die Traufenwinkel (2056) an jede Verglasungsleiste (1032) montiert (1.3).

2. GIEBELENDE OHNE TÜR

Auch diese Teile auf dem Boden auslegen und lose verschrauben.

In jede senkrechte Verglasungsleiste (1041 u. 1042) eine Leerschraube einfügen (2.2).

3. GIEBELSEITE MIT TÜR

Wiederum die Teile auf dem Boden ausbreiten und lose verschrauben.

Die Türlaufschiene (1347) wird an der waagerecht über der Tür liegenden Schiene (1048) angebracht. Verschrauben Sie diese von außen lose mit zwei Schrauben und Muttern.

Je nachdem, in welche Richtung Sie die Tür öffnen wollen, richten Sie die Türlaufschiene (1347) nach rechts oder links aus.

Als Verstärkung verschrauben Sie die Klammern (1013) wie in (3.6) dargestellt mit der über der Tür laufenden Schiene. Beachten Sie, dass die Nase des Halters in das senkrechte Profil (1085/1086) greift.

4. ZUSAMMENBAU DER EINZELNEN ELEMENTE

Montieren Sie die Wande auf dem Stahlfundament und mittels Klammern (9002) lose mit dem Fundament verschrauben. (4.2) (4.3) (4.4).

Die Seitenteile mit den Giebelseiten verschrauben (4.1/4.2).

Die Diagonalen (5549) wie in (4.1) und (4.4) dargestellt anbringen.

Den Dachfirst montieren (4.5). Jetzt die Dachstreben (1055) mit dem Dachfirst und den Traufen verschrauben (4.6/4.7). In jede Dachstrebe (1055) je 1 Leerschraube einfügen. Zusätzlich bei jeweils 2 Dachstreben (1055) je da eine Leerschraube hinzugeben (4.7), wo später das Dachfenster eingesetzt werden soll. Versteifung (1056) wie in (4.7) dargestellt

anbringen.

Bei dem Modell 7500 in jedes Dachmittelprofil (1055) eine zusätzliche Schraube für die Winkelversteifung (2056) im Traufenbereich einsetzen (4.6).

Die Türlaufschiene (1334) mit den langen Stahlfundament-Profilen (9042) und (9043) mittels der zuvor in den Schraubenkanal (1334) geschobenen Schrauben (1001) verschrauben. (4.3)

Jetzt prüfen, ob das Haus absolut rechtwinklig ist, sonst entsprechend verrücken. Anschließend die Schrauben fest anziehen.

Die Schrauben müssen fest, aber nicht zu fest angezogen werden. (max. 3Nm)

Die Stütze (1057) der Türlaufschiene (1347) mit der Giebelseite verschrauben (4.8). Im unteren Bereich verschrauben Sie die Türstütze mit der Schraube (4201) und dem Abstandsstück (1310)(4.9).

Die Schutzkappen (1017/1018) auf die Profilenden drücken (4.10).

5. TÜR

Achtung: Niemals die montierte Tür auf die Türgleiter (1014) stellen, damit sie nicht beschädigt werden!

Die Türgleiter (1014) an den Enden in das Türprofil (1360) hineindrücken (5.1).

Die Türelemente, wie in Abbildung 5 gezeigt, zusammenschrauben.

Verschrauben Sie das Türprofil (1362) mit dem oberen Türprofil (1359) (5.3) und ziehen Sie die Türdichtungen (3021) in die senkrechten äußeren Streben der Tür ein (1350)(5.5). Führen Sie die Schrauben (1500) in den unteren Schraubenkanal, der die Bürstendichtungen (3021) hält, ein und verschrauben sie an dieser Stelle mit den Muttern (1515) (5.6). Schneiden Sie die Türdichtungen (3021) auf Länge.

Die Türrollen (1015), wie in (5.4) gezeigt, mittels der Schrauben (1304), Unterlegscheiben (1009) und Muttern (1007) mit dem Türoberteil (1362) verschrauben.

Die Türrollen werden in die Türschiene (1347) hinein geschoben. Es muss sichergestellt werden, dass die unteren Türführungen gemäß Abbildung (5.8) eingeführt werden.

Nachdem Sie nach Schritt 5 die Tür eingesetzt haben, setzen Sie eine Schraube und Mutter als Türstopper an der offene Enden der Türschiene (1347).

Die Tür so einstellen (5.7), dass sie reibungslos läuft.

6. DACHFENSTER

Das Dachfenster entsprechend der Abbildung zusammenschrauben. Die Seitenrahmen (1065) mit dem Dachfensteroberteil (1064) verschrauben. Bei einer Verglasung dünner als 4 mm verfahren wie in (6.1), bei einer Verglasung 4 mm oder dicker wie in (6.2).

Das Glas in die Seitenrahmen (1065) hineinschieben (6.3), aber vorher Schrauben in die Bohrungen der Seitenrahmen hineinstecken.

Jetzt das untere Fensterprofil (1066) mit den Seitenrahmen verschrauben.

Achtung: Das Fenster muss rechtwinklig sein.

Das Dachfenster in den First vom Firstende aus einführen und das Fenster in die vorgesehene Stellung bringen (6.4/6.5/6.6).

Die Dachfensterschwelle (1063) entsprechend (6.7) mit den vorhandenen Leerschrauben festschrauben. Den Dachfensteraufsteller (1067) mit dem unteren Fensterprofil (1066) verschrauben. Hierbei werden die Schrauben (1006) verwendet (6.8).

Die vorhandene Gummikappe (1019) über das untere Ende des Dachfensteraufstellers streifen (6.6). Die beiden Einrastzapfen (1016) auf der Dachfensterschwelle (1063) mit den Schrauben (1006) festschrauben (6.8).

7. VERGLASUNG BLANK- / NÖRPELGLAS

Bitte beachten Sie die oben erwähnten Sicherheitsvorkehrungen.

Drücken Sie die Glasdichtung (1020) auf die Alu-Profile (7.3) und schneiden Sie sie entsprechend auf Länge.

Beginnen Sie mit der Verglasung im Dachbereich an der Traufe und benutzen Sie hierzu die Glasfederklammern (1011) (7.2).

Die folgende Scheibe sollte über die direkt darunter liegende Scheibe platziert werden mit den Glashalteklammern (1012) zwischen den Scheiben(7.1).

Beginnen Sie mit der Verglasung der Seiten bitte von unten.

Wenn Sie das Gewächshaus mit Hohlkammerplatten verglasen, richten Sie sich bitte nach dem Verglasungsplan, der den Hohlkammerplatten beiliegt.

DIE LETZTEN HANDGRIFFE

Füllen Sie die Löcher für die Verankerungswinkel mit Beton.

Das Stahlfundament mit Schrauben und Dübeln (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Streifenfundament verbinden.

Wenn Sie es wünschen, können Sie das Gewächshaus an den vorhandenen Fugen mit neutral vernetzendem Silikon abdichten. Das Silikon gehört nicht zum Lieferumfang.

Den beiliegenden Warnungsaufkleber von innen aufkleben.

Ihr Lieferant hält ein reichhaltiges Sortiment an Gewächshaus-Zubehör für Sie bereit. Sprechen Sie ihn an.

SICHERHEITSHINWEIS

Bei starkem Wind sollten alle Öffnungen und die Tür geschlossen werden.

Dächer von Gewächshäusern sind so rechtzeitig von Schnee zu räumen, dass keine gefährliche Schneebelastung eintreten kann.

Beheizen Sie das Gewächshaus im Winter.

ANMERKUNGEN

Zum vollen Schutz des Gewächshauses empfehlen wir, es mit in Ihre **Hausversicherung** einzuschließen. Beachten Sie eventuell vorhandene örtliche Bauvorschriften.

Den mitgelieferten Typaufkleber nach erfolgter Montage des Gewächshauses auf das Radgehäuse (1362) kleben.

Die Typbezeichnung benötigen Sie zur Angabe bei der Bestellung evtl. benötigter Ersatzteile. Bitte heben Sie die Montageanleitung auf!

Alle Maßangaben sind Annäherungswerte. Änderungen vorbehalten.

NL

Veiligheidsvoorschriften

1. **LEEST U EERST DE GEHELE INSTRUCTIES DOOR ALVORENS TE BEGINNEN MET DE OPBOUW VAN DE KAS.**

2. Draag altijd handschoenen als u met glas, polycarbonaat platen of aluminium werkt, deze kunnen scherpe hoekjes en/of randen hebben die tot verwondingen kunnen leiden. Indien glas gebroken is dient u het veilig en meteen op te ruimen.

3. Het product dat u heeft gekocht is alleen bestemd voor het kweken van planten. Wanneer deze voor andere doeleinden zal worden gebruikt dragen wij hier geen verantwoordelijkheid voor.

4. Wij raden u aan de kas met twee personen in elkaar te zetten.

5. Mocht u problemen hebben het glas of polycarbonaat platen in te passen, neem dan contact op met uw leverancier. **Gebruik geen geweld.**

6. De kas moet altijd worden verankerd.

Montage Instructies

KIEZEN PLAATS

Probeer altijd een zonnige plaats te kiezen die zoveel mogelijk tegen wind beschut is.

BELANGRIJK

Controleer a.u.b. of u alle onderdelen op de meegeleverde lijst hebt voordat u begint aan het in elkaar zetten van uw nieuwe kas. Haal a.u.b. elk pakket uit de doos om de onderdelen beter te identificeren.

Het is belangrijk dat de open pakketten niet door elkaar gehaald worden.

Als er onderdelen ontbreken, neem dan a.u.b. contact op met uw leverancier.

Moertjes (1002) - Max. aanhaalmoment 3Nm.

VEREISTE GEREEDSCHAPPEN

Schroevendraaiers (normale en kruiskop PH2), een 10 mm moer- of steeksleutel, een 10 mm combinatiesleutel, mes, maatstok, waterpas, accuboormachine met instelbaar moment.

ONDERHOUD

Om uw kas schoon te houden dient deze af en toe grondig gereinigd te worden met een zacht reinigingsmiddel. Zorg er a.u.b. voor dat het reinigingsmiddel niet het aluminium aantast of de beglazingsclips.

Om te voorkomen dat zich vuil ophoopt in de deurrails, zal men deze regelmatig moeten schoonmaken.

0A. FUNDERING

Belangrijk! Let op dat de fundering haaks en waterpas staat.

(**Attentie!** Alleen als de kas op een erg winderige en onbeschermde plaats staat dan moet u de kas en de fundering aan elkaar maken. Door middel van gaatjes te boren door de profielen en deze aan elkaar te maken met behulp van moertje en boutjes.)

Als u liever uw eigen stenen of betonnen fundering wilt gebruiken, volg dan a.u.b. de

afmetingen in diagram 0A.

Als u ervoor kiest om de bij de stalen fundering geleverde verankeringspoten te gebruiken, maak dan een gat op elk punt dat met C is gemarkeerd. Deze worden met beton gevuld nadat de montage van de kas voltooid is.

De fundering moet tot beneden de vorstgrens zitten.

Op de tekeningen met het enkelvoudige frame wordt de binnenkant van de kas getoond. Op de tekeningen met het <u>dubbele frame</u> wordt de kas van de buitenkant bekeken.

0B. STALEN FUNDERING

Er wordt bij de kas een gegalvaniseerde fundering geleverd.

Wij adviseren om de verankeringspoten (9001) en (9007) te gebruiken.

Assembleer de onderdelen zoals aangegeven staat met boutjes (1001) en moertjes (1002). Gebruik bij de verbinding (0B.3) a.u.b. ook de onderlegringen (9004).

Belangrijk! Zorg ervoor dat er zoals aangegeven een ruimte van 634 mm overblijft tussen de binnenkanten van de lange kanten van de fundering (9042) en (9043) vóór de kas.

Buig de uiteinden van de verankeringspoten om een stevige verbinding met het beton te krijgen.

Plaats de voltooide fundering op het voorbereide fundament.

(**Attentie!** Het beton moet worden gestort nadat de kas volledig in elkaar is gezet.)

1. ZIJKANTEN

Leg alle onderdelen uit op de grond en schroef ze losjes aan elkaar.

Uitsluitend voor model 7500: De hoekschoren (2056) moeten op dit punt (1.3) ook op elk profiel (1032) worden vastgemaakt.

2. ACHTERGEVEL

Leg alle onderdelen uit op de grond en schroef ze losjes aan elkaar.

Breng a.u.b. een extra verbindingsbout aan in elk profiel (1041) en (1042) om de schoor (1035) (2.2) te monteren.

3. DEURGEVEL

Leg alle onderdelen uit op de grond en schroef ze losjes aan elkaar.

Het deurrailprofiel (1347) wordt vastgemaakt aan het horizontale profiel (1048). Verbind deze twee losjes vanaf de buitenkant met twee schroefjes en boutjes.

Richt het deurrailprofiel (1347) naar links of naar rechts uit, afhankelijk van de richting waarin de deur moet opengaan.

Maak de clips (1013) zoals aangegeven in (3.6) met een boutje vast om de constructie te verstevigen. Zorg er a.u.b. voor dat de rand van de clip overlapt, en de verticale profielen (1085) of (1086) zoals aangegeven fixeert.

4. HET SAMENVOEGEN VAN DE LOSSE ELEMENTEN

Monteer de structuur van de ondergrond uit staal en sluit losjes met behulp van clips (9002) (4.2) (4.3) (4.4).

Schroef de zijkanten aan de beide gevels. (4.1) & (4.2).

Verbind de zijschoren (5549) tussen de nokbalk en de dorpelprofielen (4.1) & (4.4).

Bevestig de nokbalk aan beide kopgevels. (4.5).

Verbind nu de dakprofielen (1055) tussen de zijkanten (4.6) en de nokbalk (4.7). Er moet nu een extra boutje worden toegevoegd aan elk dakprofiel (1055) om de dakschoren (1056) te verbinden. Voeg bovendien een extra boutje toe in 2 van de dakprofielen (1055) op de

plaats waar later het/de dakraam/dakramen worden geplaatst.

Nu kunnen de dakschoren (1056) worden verbonden (4.7).

Uitsluitend voor model 7500: Voeg a.u.b. een extra boutje aan alle dakprofielen (1055) toe bij het uiteinde van de nokbalk voor de al vastgemaakte hoekschoren (2056) (4.6).

Verbind het deurrailprofiel (1334) met in het (1334) boutkanaal (4.3) gestoken boutjes (1001) met de lange zijden van de staalfundering (9042) en (9043).

Kijk na of de kas volledig haaks en waterpas staat en draai alle moertjes stevig aan.

Belast de moertjes niet met teveel kracht bij het aandraaien. (max. 3Nm)

Bevestig het steunprofiel (1057) met het deurrailprofiel (1347) (4.8) en de gevel met behulp van bout (4201) en afstandsbus (1310) (4.9)

Duw de eindbeschermers (1017) en (1018) op de hoeken (4.10).

5. DEUR

Attentie: Zet de gemonteerde deur niet op de deurgeleiders (1014), dit om beschadiging te voorkomen.

Duw de deurgeleiders (1014) in beide kanten van het deurprofiel (1360) (5.1).

Assembleer de deur zoals in diagram 5.

Schroef het deurprofiel (1362) aan het bovengelegen profiel (1359) (5.3) en schuif de deurrubbers (3021) in de beide zijprofielen (1350) (5.5). Schuif bouten (1500) in de onderkant van het boutkanaal met borstelrubbers (3021) en zet deze vast op hun plaats met een moer (1515) (5.6). Snij de deurrubbers (3021) op de juiste lengte.

Verbind de deurwieltjes (1015) met boutje (1304), ringetje (1009) en moer(1007) aan het deurprofiel (5.4).

Schuif nu de deurwieltjes in het deurrailprofiel (1347) (5.7). Zorg ervoor dat de deurgeleiders aan de onderkant ook in de geleiding lopen (5.8). Als de deur eenmaal op de goede plaats zit, dan kunt u door middel van een moertje en een boutje op het einde van het deurrailprofiel (1347) een deurstop creëren.

Plaats de deur zodat hij soepel loopt.

6. DAKRAMEN

Bevestig de zijprofielen (1065) aan het topprofiel (1064), afhankelijk van de dikte van het glas.

Tot 4 mm, zie (6.1). Voor 4 mm en hoger, zie (6.2).

Plaats de boutjes in de voorgeboorde gaatjes om het onderprofiel (1066) te verbinden. Schuif dan het glas in de zijprofielen (1065) (6.3).

Verbind nu het onder profiel (1066) en zorg er voor dat het raam recht zit alvorens de boutjes aan te draaien.

Positioneer het raam in de nokbalk vanaf een kant (6.4)(6.5), en schuif het in de juiste positie (6.6).

Monteer het kalfje (1063) met de extra boutjes aan de dakprofielen (6.7).

Verbind de raamopener (1067) met het onderprofiel (1066) door middel van schroeven (1006) (6.8).

Bevestig beide raamuitzetpinnen (1016) op het kalfje (1063) door middel van de schroeven (1006)(6.8). Plaats dan het plastic dopje (1019) over het eind van de raamopener (1067)(6.6).

7. BEGLAZING – BLANK GLAS

Denkt u alstublieft aan de al eerder genoemde veiligheidsregels voor het werken met glas.

Duw het rubberen beglazingsprofiel (1020) op de aluminium profielen (7.3) en snij het op de juiste lengte.

Begin op het dak met het positioneren van het glas in de nokbalk en zet het daarna vast met de clips (1011) (7.2). De volgende glasplaat moet precies over de direct eronder liggende glasplaat worden geschoven en op zijn plaats worden gehouden met de Z-clips (1012) tussen de platen in (7.1).

Begin onderaan bij het beglazen van de zijwanden.

Als u polycarbonaat platen in plaats van glasplaten hebt gekozen, volg dan a.u.b. de instructie die in de doos bij de polycarbonaat platen zit.

AFWERKING

Vul de gaten voor de verankeringspoten met beton.

De stalen fundering moet door middel van schroeven en pluggen (niet meegeleverd) aan het fundament worden vastgemaakt.

Desgewenst kan de kas aan de randen worden afgedicht met neutrale siliconenkit. Silicone is niet inbegrepen.

Plaats het waarschuwingslabel aan de binnenkant van de kas.

Er is een compleet assortiment accessoires beschikbaar om dit product ten volle te benutten. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw leverancier.

VEILIGHEIDSREGELS

Sluit bij zware wind altijd alle deuren en ramen.

Houd bij zware sneeuwval het dak van de kas vrij of zorg voor een goede ondersteuning van het dak. Verwarm de kas in de winter.

COMMENTAAR

Voor de gehele bescherming van uw nieuwe kas raden wij u aan om deze op te nemen in uw opstalverzekering. Denk er ook aan dat de kas aan alle bouweisen moet voldoen en houd ook rekening met de plaats van de kas.

Plak alstublieft de sticker van het kasmodel op het deurprofiel (1362) nadat de kas succesvol is geïnstalleerd. Deze informatie is belangrijk voor het vervangen van onderdelen in de toekomst.

Bewaar deze assemblage-instructies a.u.b. op

een veilige plek zodat u deze nog altijd kunt nalezen!

Ons beleid is gebaseerd op het continu verbeteren van onze producten en hierdoor behouden wij ons het recht voor om modellen te veranderen zonder verdere berichtgeving.

DA

Sikkerhedsforskrifter

1. VENLIGST LÆS DENNE MONTAGEVEJLEDNING INDEN DE GÅR I GANG MED SAMLING AF DERES DRIVHUS.

2. De bør **altid** bruge handsker, når De arbejder med polycarbonat eller glas. Skarpe kanter kan forårsage skader. Der kan også forekomme skarpe kanter på hjørner og kanter af aluminiumsprofiler. Itugået glas udgør en sikkerhedsrisiko. Er uheldet ude, bør De straks fjerne skårene under agtpågivenhed. Her bør De også bære handsker.

3. Dette produkt er konstrueret som et drivhus beregnet til planteavl og er som sådan ikke konstrueret til at være helt tæt, da det er nødvendigt med udluftning bl.a. for at undgå kondensdannelse. Såfremt De ønsker at anvende drivhuset som et "uderum/stue" eller lignende, gør vi udtrykkeligt opmærksom på, at drivhuset ikke er 100 % vandtæt, og at vi ikke påtager os noget ansvar for eventuelle skader på løsøre el. lign., der er anbragt i drivhuset.

4. Til montage af dette produkt kræves 2 personer. Ved anvendelse af trappestige bør stigen under brug sikres af en person.

5. Skulle De få problemer med drivhusmontagen eller med glasisætningen, bedes De kontakte Deres forhandler – **anvend ikke vold!**

6. Den vedlagte selvklæbende identifikationsetiket anbringes indvendigt i drivhuset – f.eks. indvendig på døren eller lign. Oplysningerne på etiketten vil gøre det meget lettere for Dem at fremskaffe reservedele, såfremt dette skulle blive aktuelt.

7. Drivhuset bør gøres forsvarligt fast til undergrunden, se afsnit 0B.

Vi ønsker Dem god arbejdslyst og håber, at De får rigtig mange gode stunder med og i Deres Vitavia drivhus.

Montage

Når De har læst denne vejledning opfordrer vi Dem til at besøge vor hjemmeside på www.vitavia.dk

Her kan De finde gode råd, downloade vejledninger og desuden se instruktionsvideoer, der viser samling af Vitavia drivhuse.

PLACERING

Vælg et solrigt sted, hvor der er mest mulig læ. Vær endvidere opmærksom på, at ved placering i nærheden af høje bygninger, træer mv. kan der opstå turbulens ved kraftig blæst. En sådan placering bør derfor undgås.

VIGTIGT

Før De begynder at samle Deres drivhus, kontroller venligst efter indholdsfortegnelsen, at alle dele er medleveret. Tag de enkelte bundter ud af kassen for bedre at kunne kontrollere indholdet.

Det er vigtigt ikke at blande de åbnede bundter.

Hvis der mangler noget, kontakt venligst Deres forhandler.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ

Almindelig skruetrækker, skruetrækker (bits) PH2 og PZ2, 10 mm fastnøgle/topnøgle, 10 mm ring/gaffelnøgle, målebånd og loddestok/vaterpas, hobbykniv, skævbider, trappestige 1,80 m.

Akku-skruemaskine med moment.

NB! Såfremt De anvender en akku-maskine til samling af bolte og møtrikker, må momentet maksimalt være 3 Nm.

VEDLIGEHOLDELSE

Drivhuset bør lejlighedsvis rengøres grundigt med et mildt vaskemiddel, f.eks. Vitavia drivhusrens. Glasset kan rengøres med et hvilket som helst rengøringsmiddel, der ikke skader aluminiumsprofiler eller kunststof.

Dørskinnerne bør regelmæssigt rengøres og smøres med stearin/grafitolie.

0A. FUNDAMENT

Vigtigt! Anvend et vaterpas til at kontrollere, at soklen er vandret. Vær omhyggelig med at sikre, at krydsmålene er ens som vist på tegning 0. Derved sikres at alle vinkler er 90°.

Vi anbefaler, at drivhuset anbringes på et solidt fundament.

NB! Skal drivhuset placeres et vindudsat sted, anbefaler vi, at man borer hul igennem bundskinnen og stålsoklen og bolter disse sammen med bolte og møtrikker).

Dette gøres ud for de lodrette profiler i sider og gavle.

Ønsker De selv at bygge et sten- eller betonfundament, følg da dimensionerne, som er vist i afsnit 0A. Fastgør en trykimprægneret træliste mellem fundamentet og bundskinnen på drivhuset som vist. Materialer til dette indgår ikke i leverancen.

Ved støbning af fundament bør dette gå ned i frostfri dybde. Derved reduceres risikoen for, at der opstår skader på huset som følge af frostpåvirkninger af jorden.

NB! Støbning/fastgørelse til undergrunden er i mange tilfælde et krav fra forsikringsselskaber for at opnå forsikringsdækning på drivhuset. Vi anbefaler, at De kontakter Deres forsikringsselskab for at høre om reglerne, der er gældende hos Deres selskab.

Alle tegninger af drivhuset er set indefra, undtagen de tegninger, hvor der er <u>dobbeltstreg</u> udenom. Disse er set udefra.

0B. STÅLSOKKEL

Der medfølger en el-galvaniseret stålsokkel til drivhus model VM0037-AP.

Vi anbefaler, at De anvender de medfølgende nedstøbningsbeslag (9001) og (9007), uanset om De monterer drivhuset på en plan/helstøbt flade, eller om De vælger at foretage punktstøbning. Fra vores hjemmeside **www.vitavia.dk** kan De downloade en udførlig vejledning i punktstøbning.

Saml delene til soklen som vist ved hjælp af bolte (1001) og møtrikker (1002).

Hvis De vælger at foretage punkstøbning anbefaler vi, at De i hvert af de 4 hjørner som vist på tegning 0B, graver/borer et hul ned til frostfri dybde (50-90 cm afhængigt af lokale forhold). Som beskrevet i punktstøbningsvejledningen bøjes flapperne på nedstøbningsbeslagene, så de kan danne modhold i cementen.

Anbring den samlede stålsokkel på det klargjorte underlag/punktstøbningsstederne.

VIGTIGT! Sørg omhyggeligt for, at der er 634 mm afstand med sokkeldel 9042 og 9043 i drivhusets dørgavl som vist på tegning 0B.

1. SIDER

Placer delene på jorden og bolt dem løst sammen, se (1.1) til (1.3).

NB! Gælder kun størrelse 7500: Når tagspærene monteres (se pkt. 4), skal sideafstivere (2056) monteres mellem alle tagspær og de lodrette sideprofiler, se (1.3). Husk derfor en ekstra bolt i alle sideprofiler.

2. GAVL UDEN DØR

Placer delene på jorden og bolt dem løst sammen. Anbring en ekstra bolt i hver af de lodrette glasprofiler (1041/1042) til fastgørelse af tværstiver (1035), se (2.2.)

3. GAVL MED DØR

Placer delene på jorden som tidligere og bolt dem løst sammen.

Fastgør skydedørsskinnen (1347) til gavlendens spær

(1048). Monter løst udefra med to bolte og møtrikker.

Alt efter i hvilken retning De vil åbne døren, tilpasser De dørglideskinnen (1347) til højre eller venstre.

Monter skråstiver (5549) som i (3.1), hjørnesamlingsbeslag (1043) som i (3.2) og tværstiver (1049) som i (3.3).

For at give ekstra stabilitet monteres samlingsbeslag (1013) med bolt (1001) og møtrik (1002) som vist i (3.6).

4. SAMLING

Det samlede drivhus placeres nu på den klargjorte stålsokkel og fastgøres løst til soklen ved hjælp af sokkelkroge (9002), se (4.2), (4.3) og (4.4).

Fastgør de to sideelementer til for- og baggavl (4.1) og (4.2).

Montér tagryggen (1053/1054), se (4.5).

Bolt tagspær (1355) sammen med tagrende (4.6) og tagryg (4.7).

Husk en ekstra bolte i hvert tagspær til senere montage af hanebånd (1056). Husk desuden at anbringe en bolt yderligere i de tagspær i mellem hvilke, der senere skal monteres et tagvindue.

Kun model 7500: Nu kan sideafstivere (2056) monteres, se (4.6).

Hanebånd (1356) anbringes som vist (4.7).

Når drivhuset er færdigsamlet kan yderligere sikring foretages som omtalt i afsnit 0A.

Forbind løst dørkøreskinne (1334) med sokkeldel (9042) og (9043), vist på tegning 0B2, ved at anbringe bolte (1001) i sporet på dørkøreskinnen (1334), se (4.3).

Kontroller at drivhuset er retvinklet og i vater og stram derefter alle skruer og bolte.

Skruerne skal skrues fast - men ikke for fast (max. 3Nm).

Dørstøtten (1057) forbindes med dørkøreskinne (1347) (4.8) med bolt (1001), skive (6060) og møtrik (100) og til gavlen med bolt (4201) og afstandsbøsning (1310), se (4.9).

Beskyttelseshætterne (1017) & (1018) trykkes på profilenderne (4.10).

5. DØR

NB! Undgå at stille den samlede dør på dørgliderne (1014).

Døren samles som vist på den store tegning 5.

Tryk dørglider (1014) fast på enderne af dørprofil (1360), se (5.1).

Skru dørhjul (1015) på køreskinnen (1362) med bolt (1304), skive (1009) og møtrik (1007) (5.4).

Hjulskinne (1362) skrues på øverste dørskinne (1359) (5.3).

Monter tætningslister (3021) i de yderste lodrette dørprofiler (1350), se (5.5).

Anbring bolt (1500) forneden i sporet på den lodrette dørprofil (1350) til at holde tætningsliste (3021) på plads. Fastgør bolt (1500) med møtrik (1515) (5.6). Tætningslisten (3021) tilpasses i længden.

NB! Det er vigtigt at vende dørhjul (1015) som vist på (5.7).

Skyd dørens hjul på skydedørsskinne. Husk at kontrollere, at den nederste dørprofil sidder på skinne (1334) som vist i (5.8).

Når døren er monteret, isættes en bolt og møtrik som dørstopper for enden af dørskinnen (1347).

Juster hjulskinnen, så døren kører let (5.7).

6. TAGVINDUE

Skru tagvinduet sammen som vist på illustrationen.

Skru begge sidestykker (1065) på vinduets topskinne (1064). Er glasset tyndere end 4 mm, anvendes metoden vist i (6.1), og er det 4 mm eller tykkere, anvendes metoden vist i (6.2).

Skyd glasset ind i sidestykkerne (6.3), men kom bolte i først. Monter og fastgør vinduets nederste sprosse (1066) til sidestykkerne. Kontroller at vinduets ramme er i vinkel og stram alle bolte.

Skyd vinduet ind i tagrygsprofilen og anbring i den ønskede position (6.4/6.5/6.6).

Placer vinduets underkarm mellem tagets glasprofiler og gør den fast med de allerede monterede bolte (6.7) og juster i forhold til vinduet. Skal vinduet monteres i et yderområde, anvendes filet bolt (2001) i yderprofilen i stedet en almindelig bolt (1001). Monter vinduets udskyderstang (1067) på vinduets nederste sprosse og fastgør ved hjælp af skruer (1006) (6.8).

Plastichætte (1019) skubbes ind over nederste del af udskyderstangen (1067), se (6.6).

Monter begge pløkker (1016) på vinduets underkarm (1063) med skruer (1006) som i (6.7) og (6.8).

7. MONTERING AF GLAS/POLYCARBONAT

Bemærk venligst ovennævnte sikkerhedsforanstaltninger.

Anbring gummiliste (1020) på alle glasprofiler og skær til den rette længde som vist i (7.3).

Tip!: Hvis det er koldt, kan det være svært at montere gummilisten, men denne kan blødgøres i en spand varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Læg glas/polycarbonatplader i taget ved hjælp glasclips (1011) (7.2) og glasholdere (1012) (7.1) som vist i glasplanen. Husk at begynde nedefra, således at glassene danner et lille overlap på ca. en cm.

Bemærk: Polycarbonatplader er gennemgående i de enkelte glasfelter. Glasholdere (1012) skal derfor ikke anvendes ved montering af polycarbonatplader.

Sæt glas i resten af drivhuset som vist i glasplanen.

Hvis De har købt et drivhus med polycarbonat i stedet for glas, anvendes monteringsvejledningen, der ligger sammen med polycarbonatpladerne.

Bemærk: Der kan være landespecifikke måder at montere polycarbonatplader på, så check vejledningen, der leveres med polysættet.

FÆRDIGGØRELSE

Såfremt De har gravet/boret huller til nedstøbning af soklens nedstøbningsbeslag fyldes cement/beton i hullerne. Sikr, at drivhuset fortsat står i lod og vater.

Hvis drivhuset skal stå på en flisebelægning fastgøres stålsoklen nu til underlaget ved hjælp af skruer og rawlplugs (ikke medleveret).

Hvis De ønsker at tætne hjørner og samlinger kan dette gøres med silikone (ikke inkluderet).

Vær dog opmærksom på, at jo tættere huset er, jo mere kondens vil der blive dannet.

Den vedlagte selvklæbende identifikationsetiket kan med fordel anbringes indvendigt i drivhuset. Oplysningerne på etiketten vil gøre det meget lettere for Dem at fremskaffe reservedele, såfremt dette skulle blive aktuelt.

Ca. 2 uger efter færdiggørelse kontrolleres det, at alle møtrikker er spændt korrekt.

Vitavia tilbyder et stort tilbehørsprogram, der gør det let at få optimalt udbytte af drivhuset.

Kontakt Deres forhandler for yderligere oplysninger eller læs mere på vor hjemmeside **www.vitavia.dk.**

På hjemmesiden kan De også finde gode råd, vejledninger og desuden se instruktionsvideoer, der viser samling af Vitavia drivhuse.

SIKKERHEDSANVISNING

Brug arbejdshandsker, da nogle af delene kan have skarpe kanter.

I tilfælde af stærk blæst eller storm: Luk alle oplukkede vinduer og døre, afmontér/deaktivér om nødvendigt eventuelle automatiske vinduesåbnere. Se endvidere vor hjemmeside www.vitavia.dk, hvor De finder gode råd til forebyggelse af stormskader.

I tilfælde af stormskade kan der være mange glasstumper, som skal fjernes med stor forsigtighed for at undgå personskader.

I tilfælde af kraftigt snefald: Ryd drivhusets tag for sne og træf passende foranstaltninger til at understøtte taget f.eks. med en stolpe el. lign.

ANMÆRKNINGER

Vi anbefaler, at De sørger for, at Deres husforsikring også dækker Deres drivhus. Overhold alle byggevedtægter.

Kontakt Teknisk Forvaltning i Deres kommune, hvis De er i tvivl.

Vi forbeholder os ret til uden varsel at foretage løbende produktjusteringer. På vor hjemmeside www.vitavia.dk vil De altid kunne downloade den nyeste manual, som derfor kan afvige lidt fra Deres produkt.

Manualens udgave kan identificeres ved hjælp af den talkode, der er trykt nederst på hver side i manualen. Hvis De har behov for at få tilsendt en ældre udgave af manualen, er De velkommen til at kontakte os på opj@opj.dk.

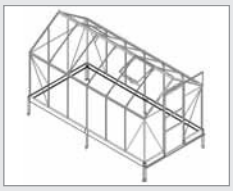
På hjemmesiden kan De også læse mere om vort store udvalg i tilbehørsartikler.

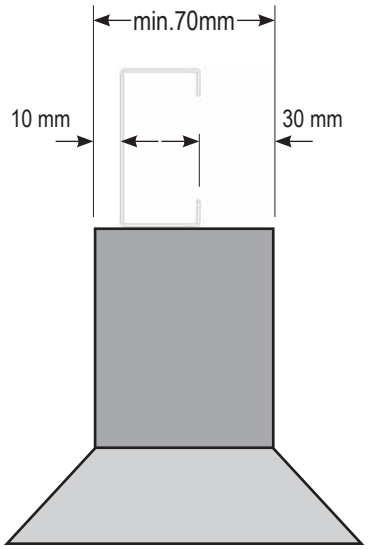
Alle målangivelser er ca.-mål.

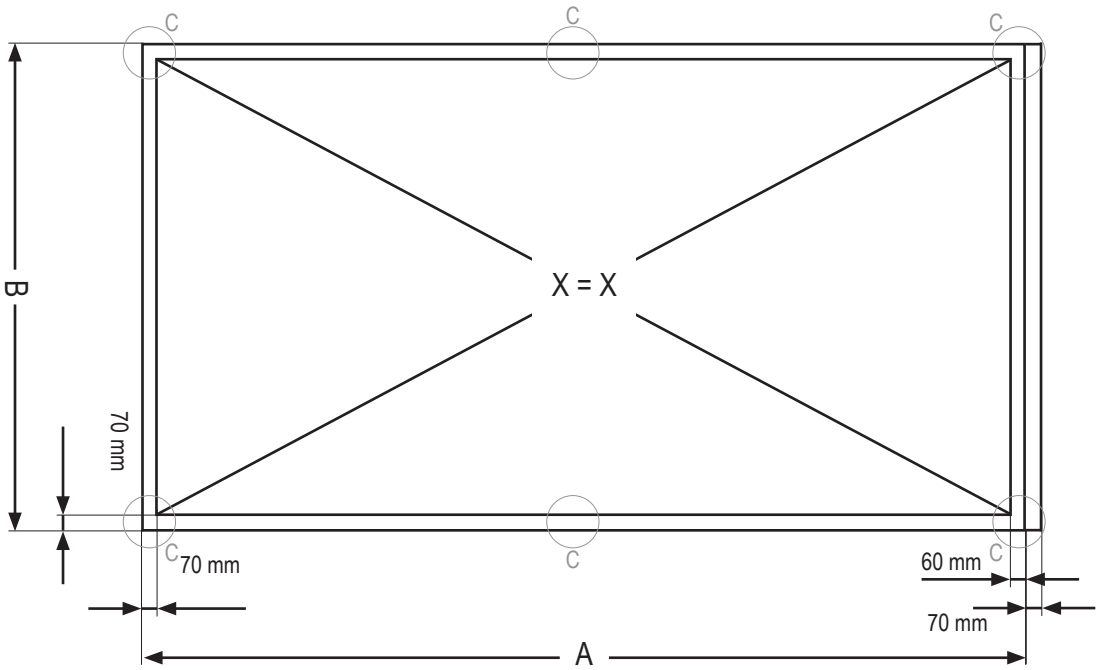
Typebetegnelsen skal De bruge ved bestilling af evt. reservedele, så venligst opbevar montagevejledningen til senere brug.

Vi ønsker Dem god arbejdslyst og håber, at De får rigtig mange gode stunder med og i Deres Vitavia drivhus.

0A





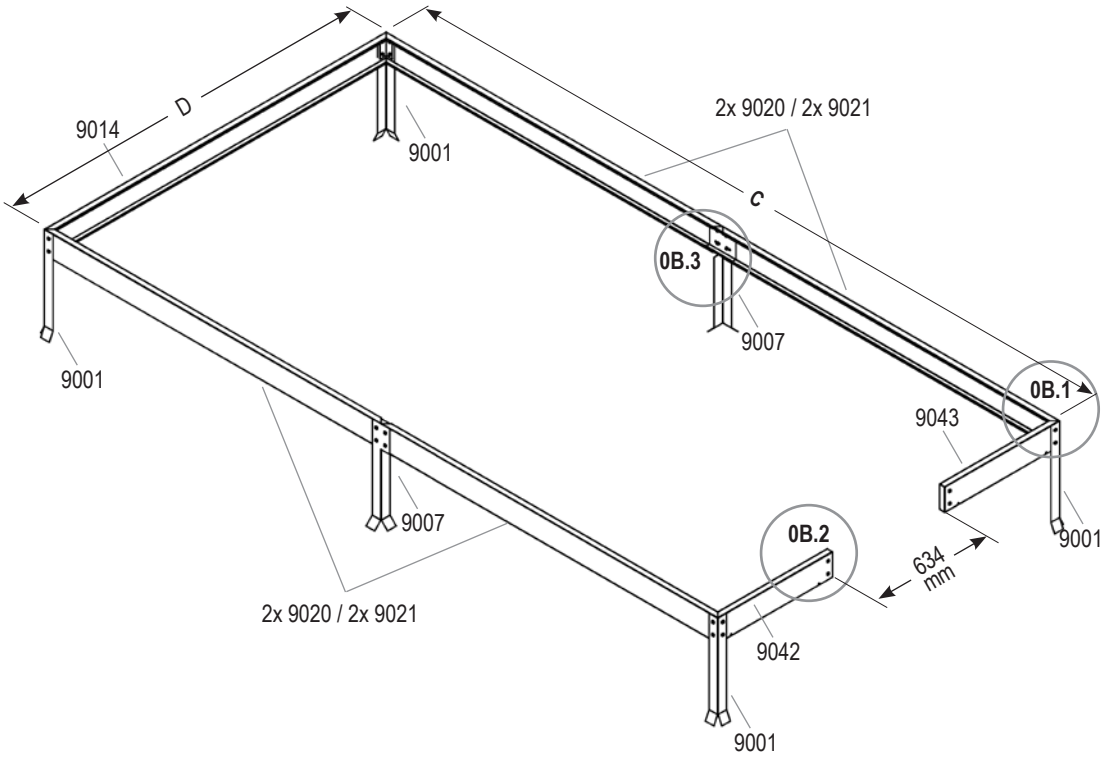


	6200	7500
A + 70mm	3176 + 70 mm	3798 + 70 mm
B	1942 mm	1942 mm

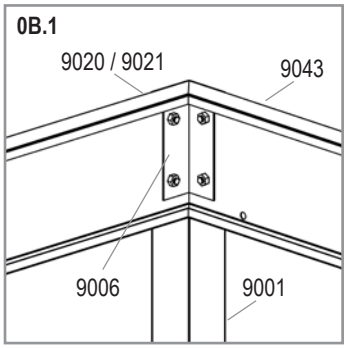
VM0037-AP

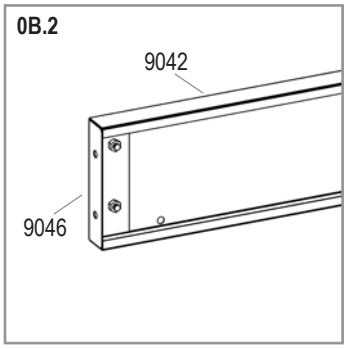
0B

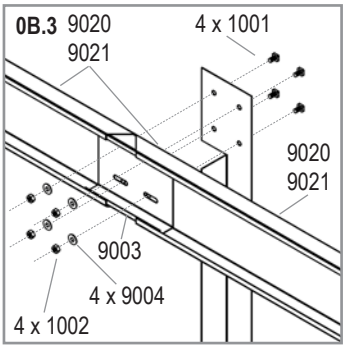
6200	7500
1001	
28x	28x
1002	
28x	28x
9001	
4x	4x
9003	
2x	2x
9004	
8x	8x
9006	
4x	4x
9007	
2x	2x
9014	
1x	1x
9020	9021
4x	4x
9042	
1x	1x
9043	
1x	1x
9046	
2x	2x



	6200	7500
C	3166 mm	3788 mm
D	1922 mm	1922 mm

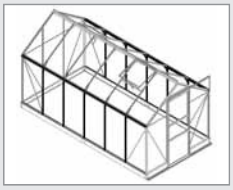


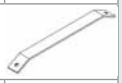




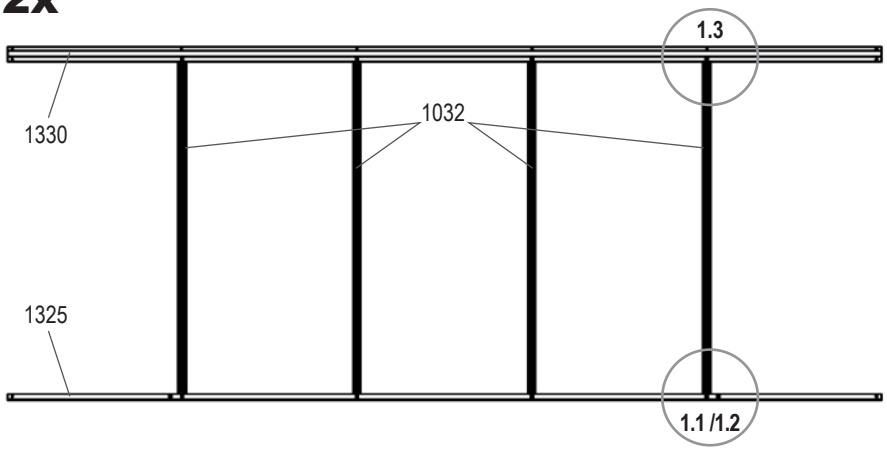
VM0037-AP

1

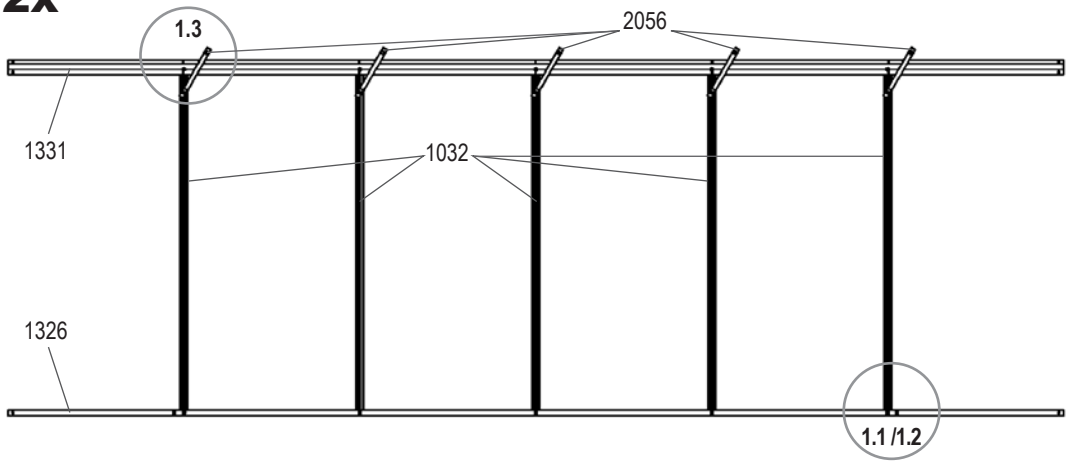


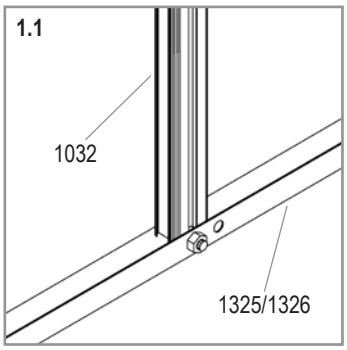
6200	7500
1001	
8x 2	15x 2
1002	
8x 2	15x 2
1032	
4x 2	5x 2
1325	1326
1x 2	1x 2
1330	1331
1x 2	1x 2
2056	
-	5x 2

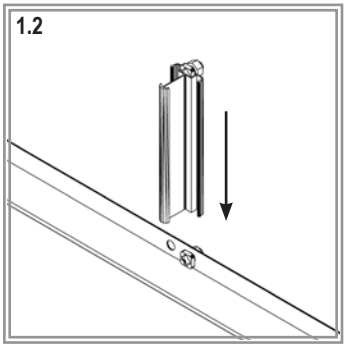
6200
2x

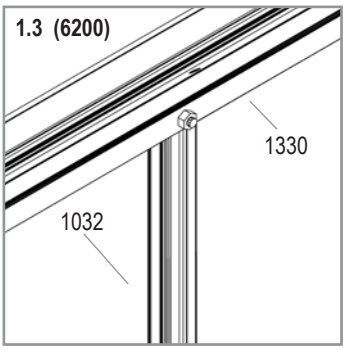


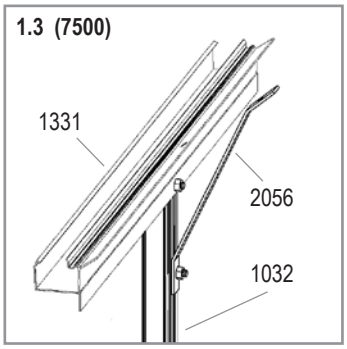
7500
2x





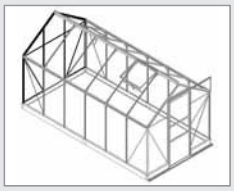




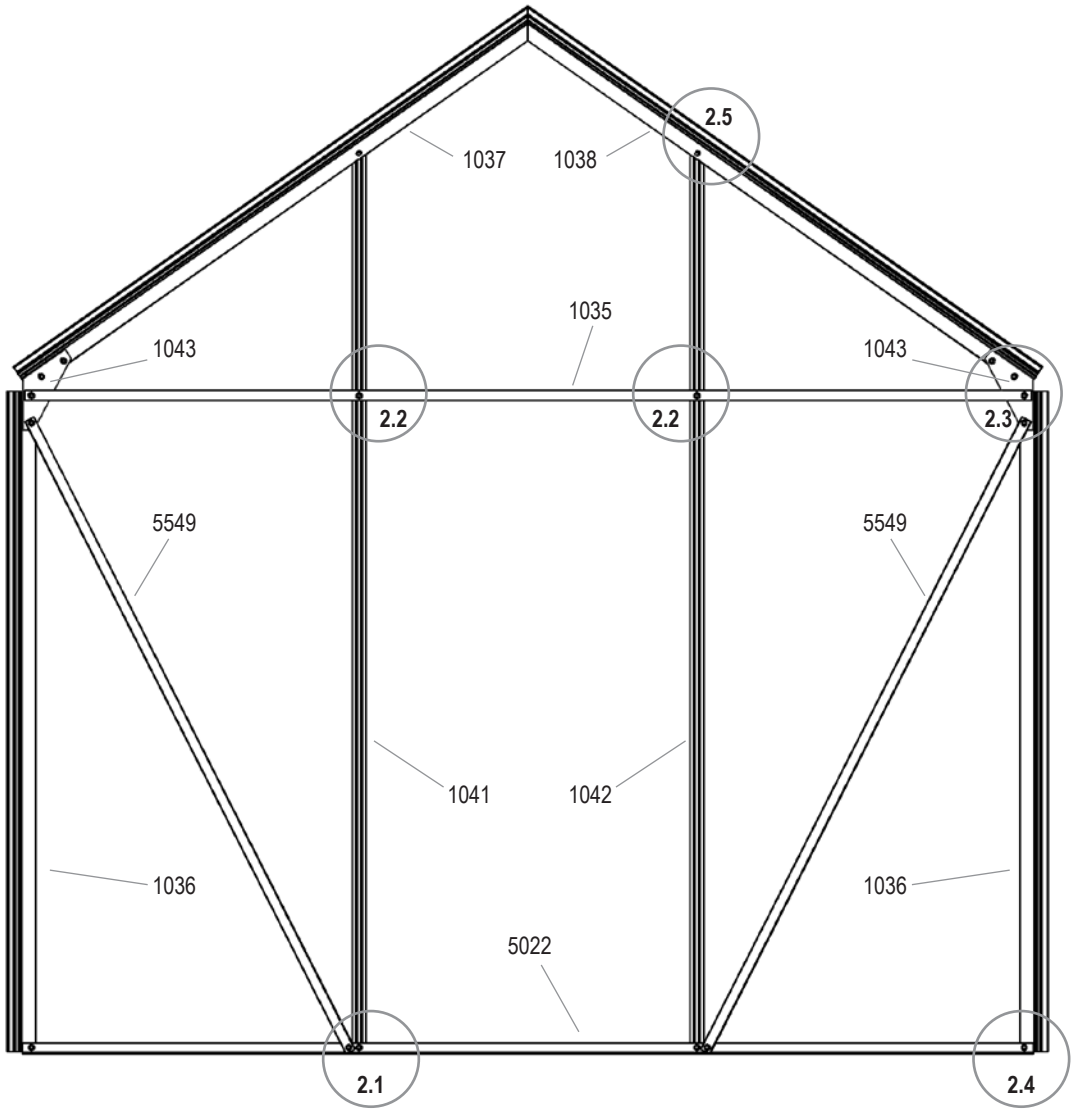


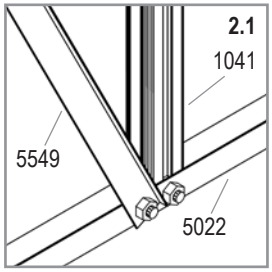
VM0037-AP

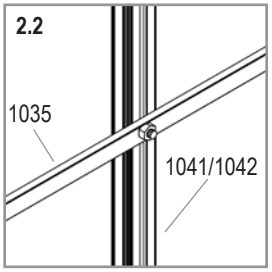
2

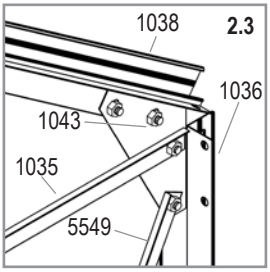


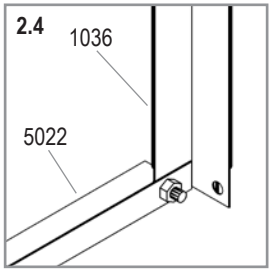
1001 18x	
1002 18x	
1035 1x	
1036 2x	
1037 1x	
1038 1x	
1041 1x	
1042 1x	
1043 2x	
5022 1x	
5549 2x	

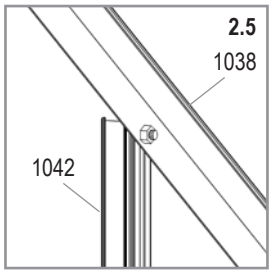






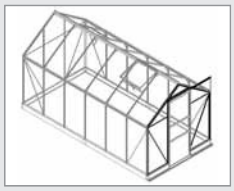




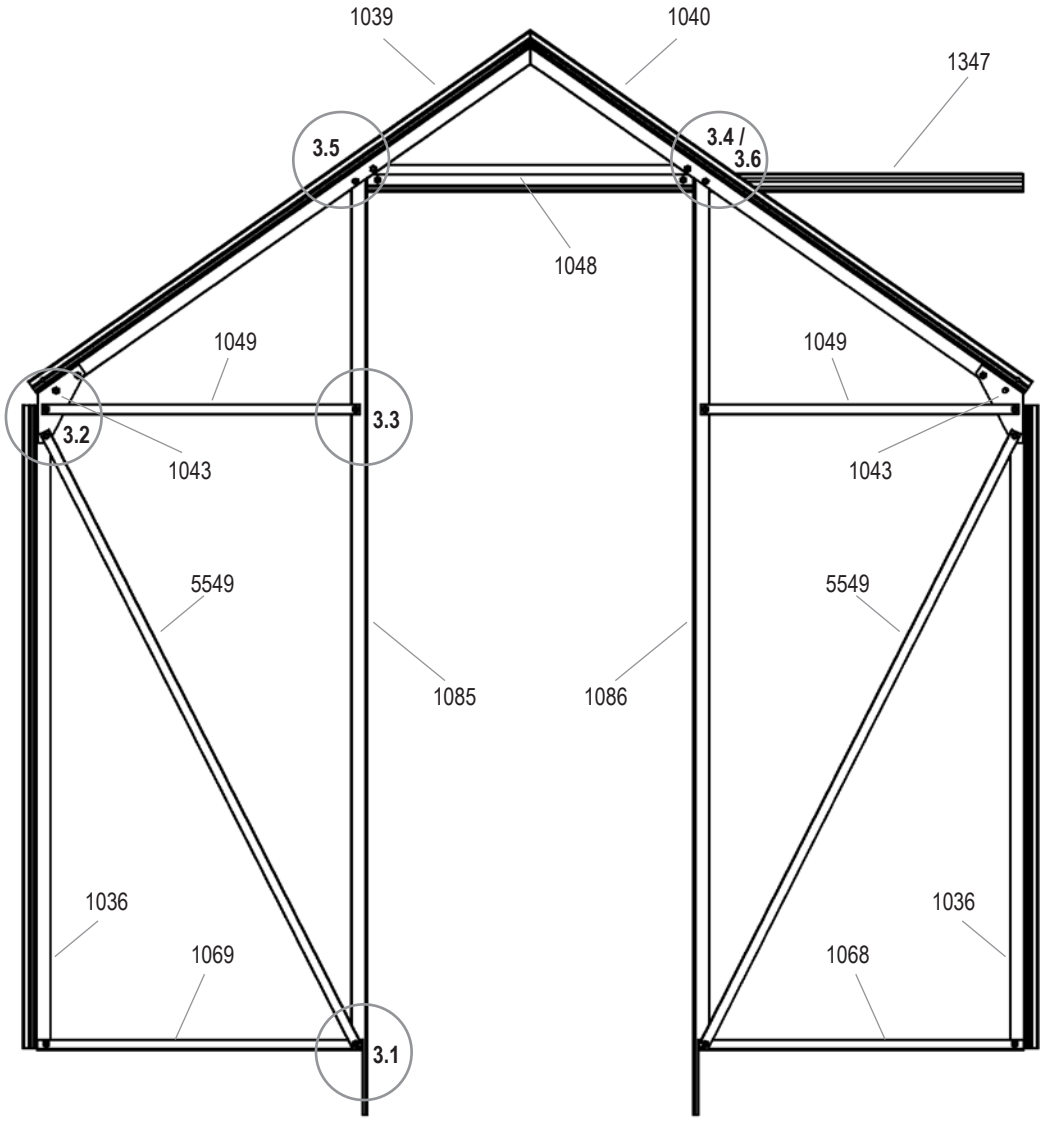


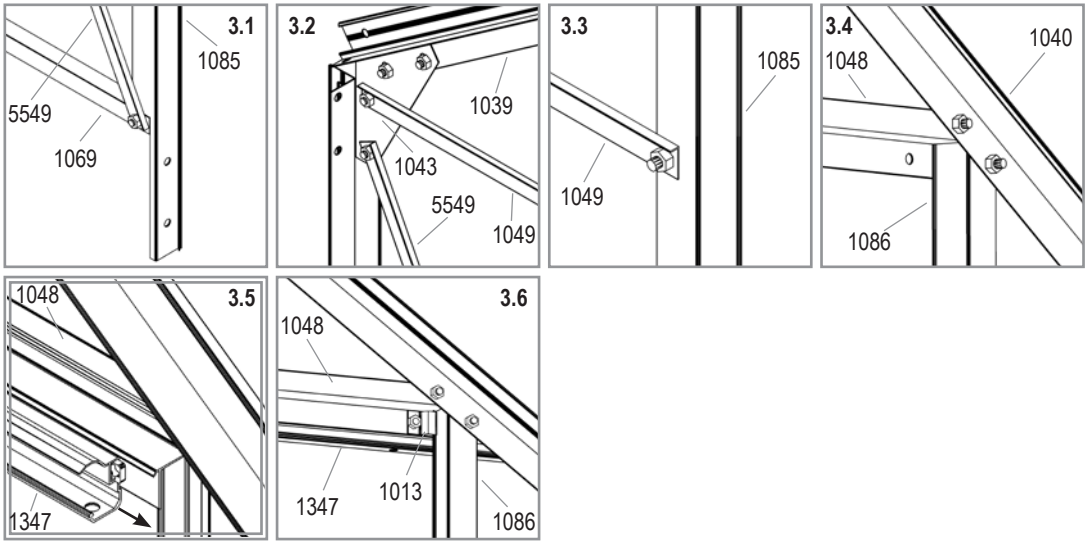
VM0037-AP

3



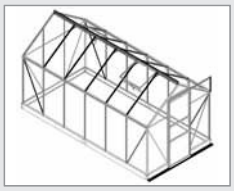
1001 20x	
1002 20x	
1013 2x	
1036 2x	
1039 1x	
1040 1x	
1043 2x	
1048 1x	
1049 2x	
1068 1x	
1069 1x	
1085 1x	
1086 1x	
1347 1x	
5549 2x	





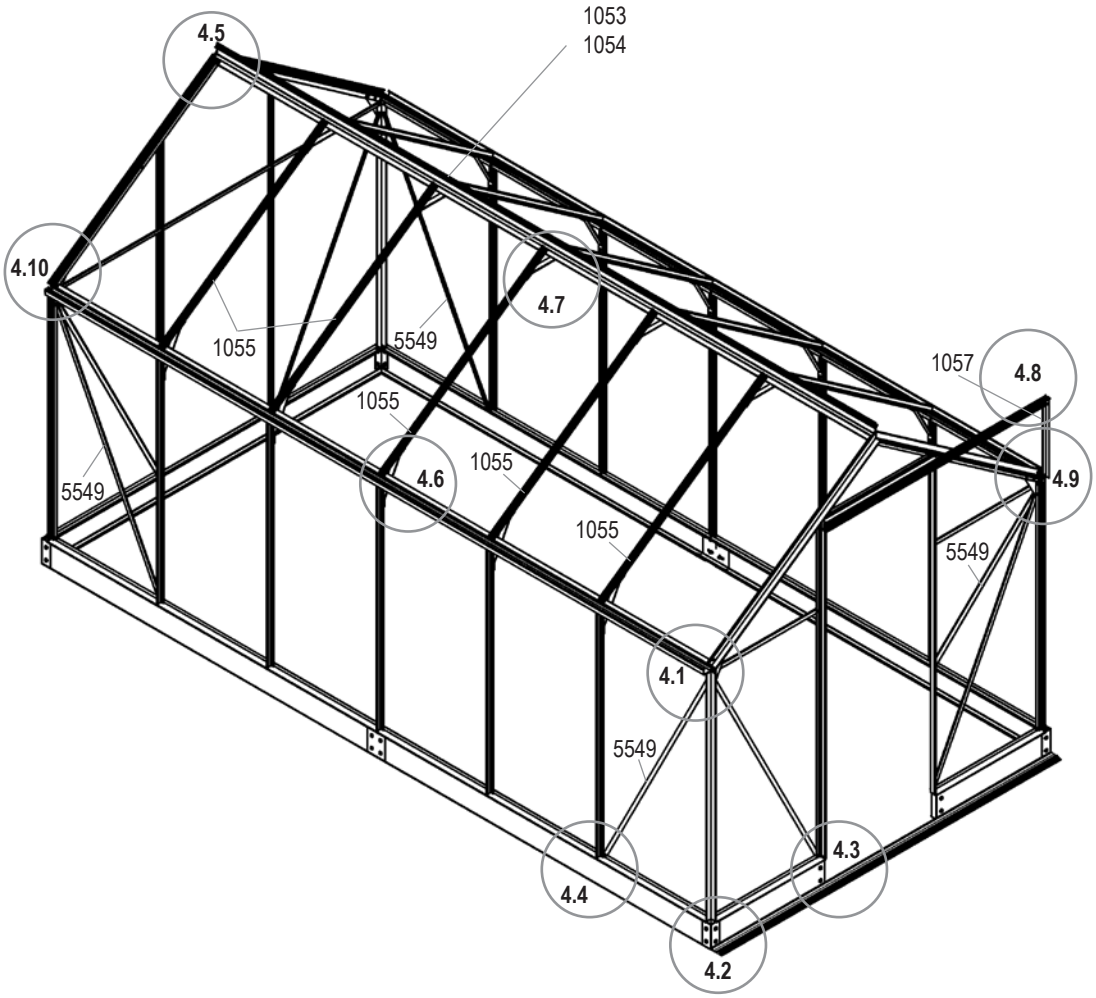
VM0037-AP

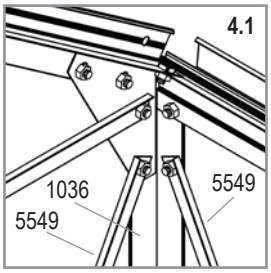
4

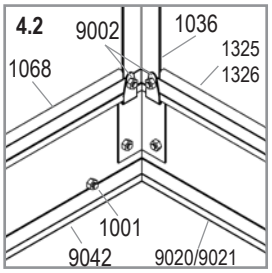


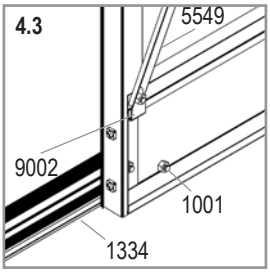
6200	7500
1001	
61x	77x
1002	
62x	78x
1017	
4x	4x
1018	
8x	8x
1053	
1x	-
1054	
-	1x
1055	
8x	10x
1056	
4x	5x
1057	
1x	1x
1310	
1x	1x
1334	
1x	1x
4201	
1x	1x
5549	
4x	4x
6060	
1x	1x
9002	
20x	22x

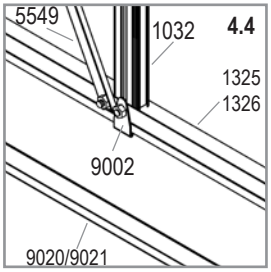
VM0037-AP

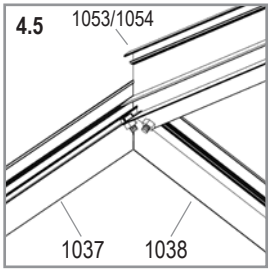


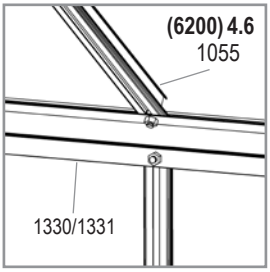


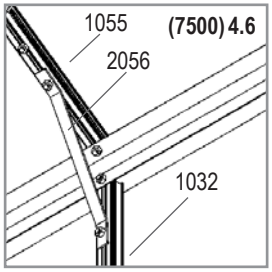


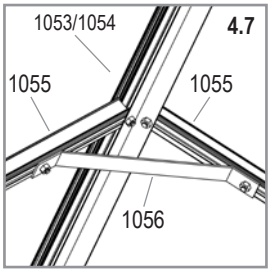


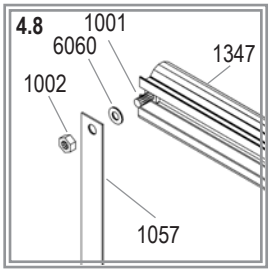


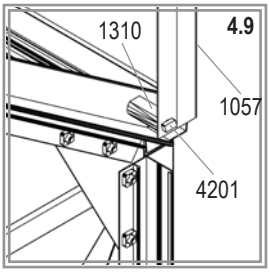


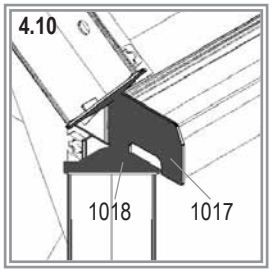




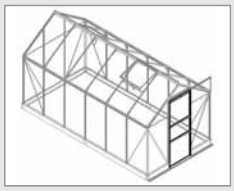


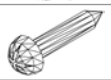


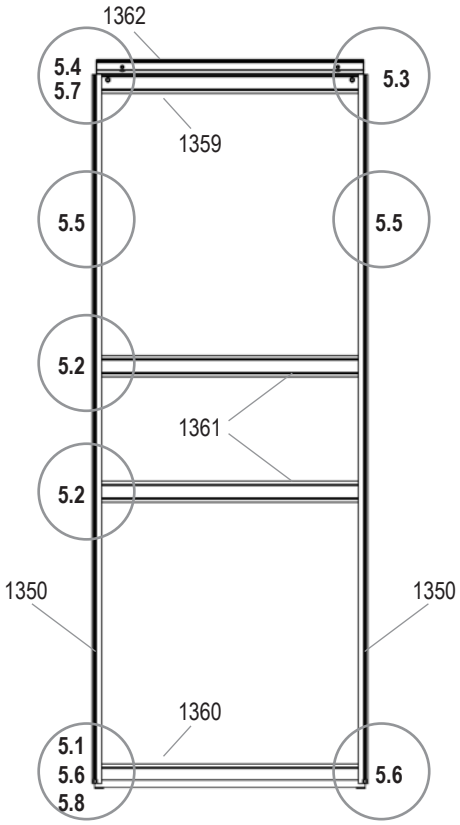


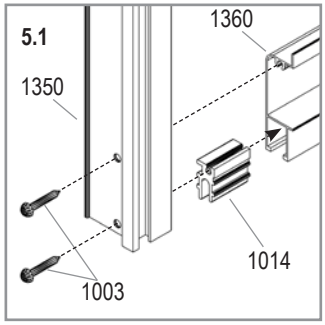


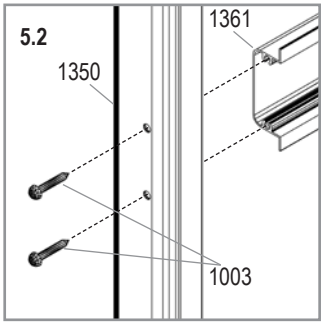
5

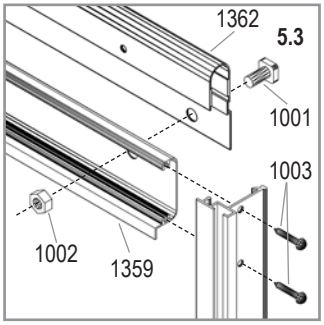


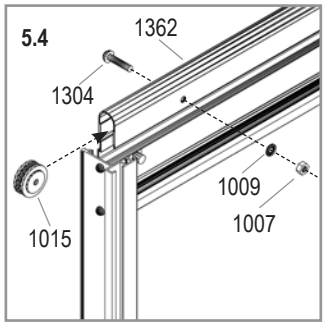
1001 3x	
1002 3x	
1003 16x	
1007 2x	
1009 2x	
1014 2x	
1015 2x	
1304 2x	
1350 2x	
1359 1x	
1360 1x	
1361 2x	
1362 1x	
1500 2x	
1515 2x	
3021 2x	

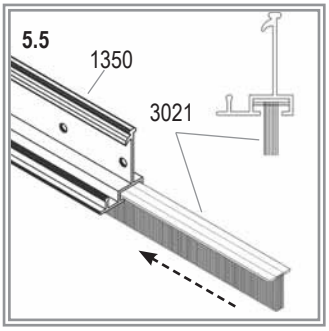


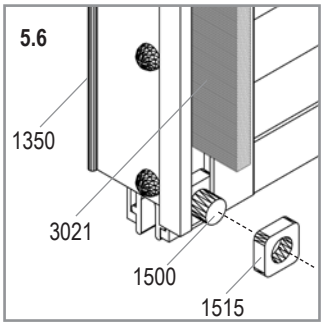


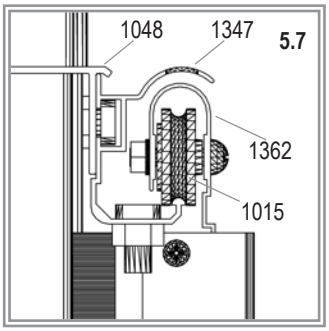


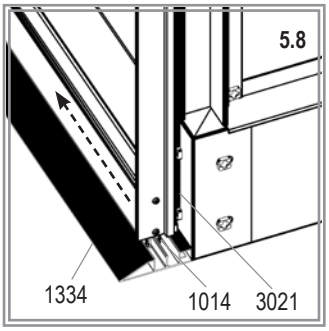






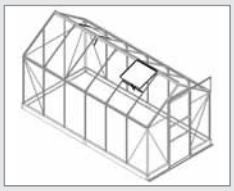


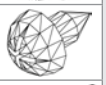
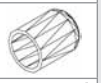
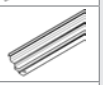
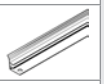
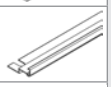


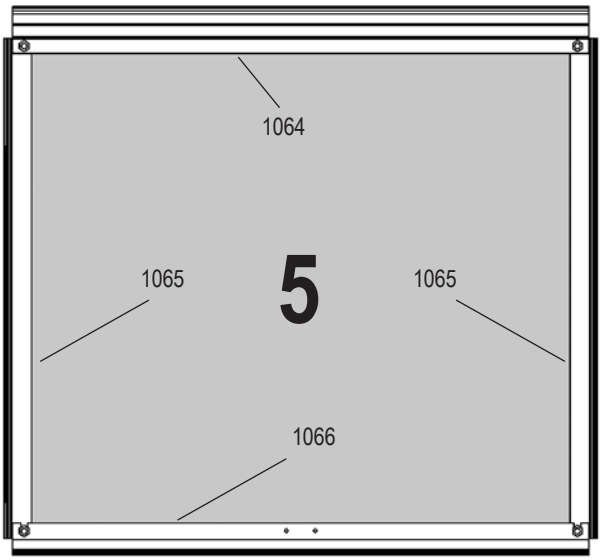


VM0037-AP

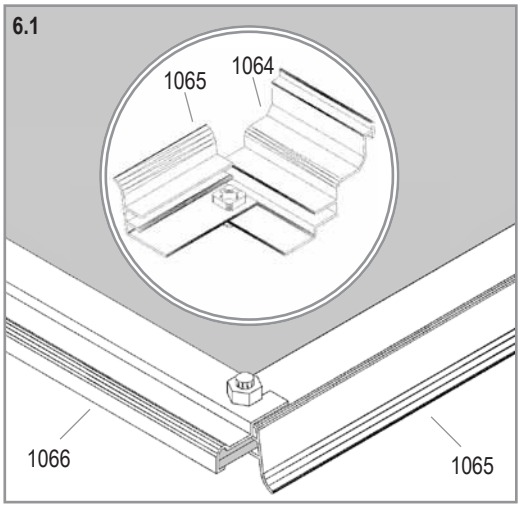
6

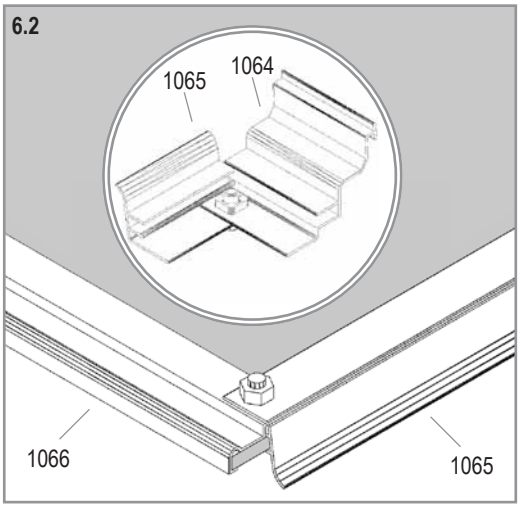


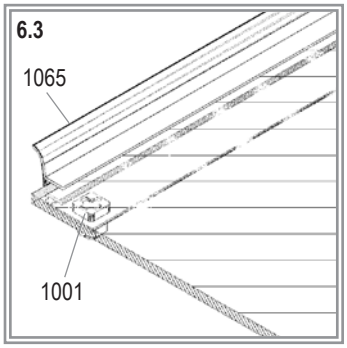
1001 4x 2	
1002 4x 2	
1006 6x 2	
1016 2x 2	
1019 1x 2	
1063 1x 2	
1064 1x 2	
1065 2x 2	
1066 1x 2	
1067 1x 2	

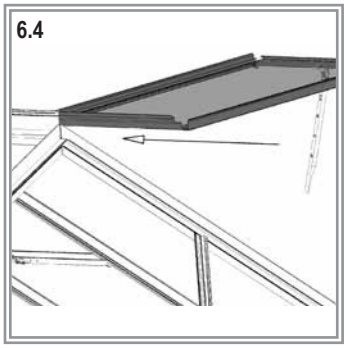


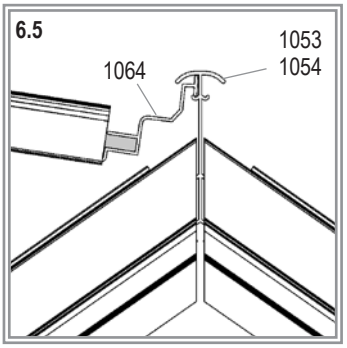
	Art. No.	mm	6200	7500
5	3679491	600 x 544	2x	2x

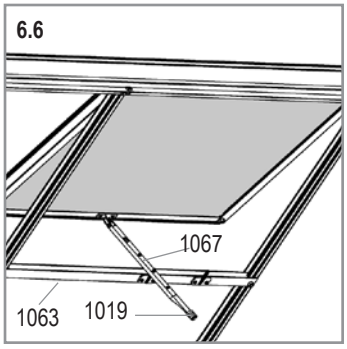


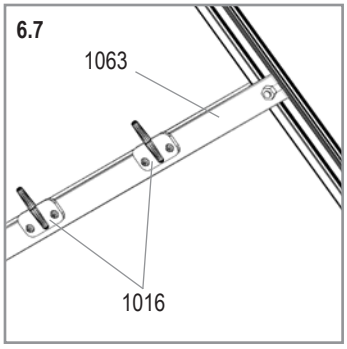


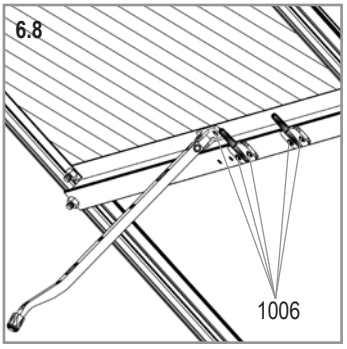






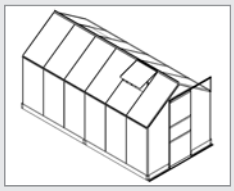




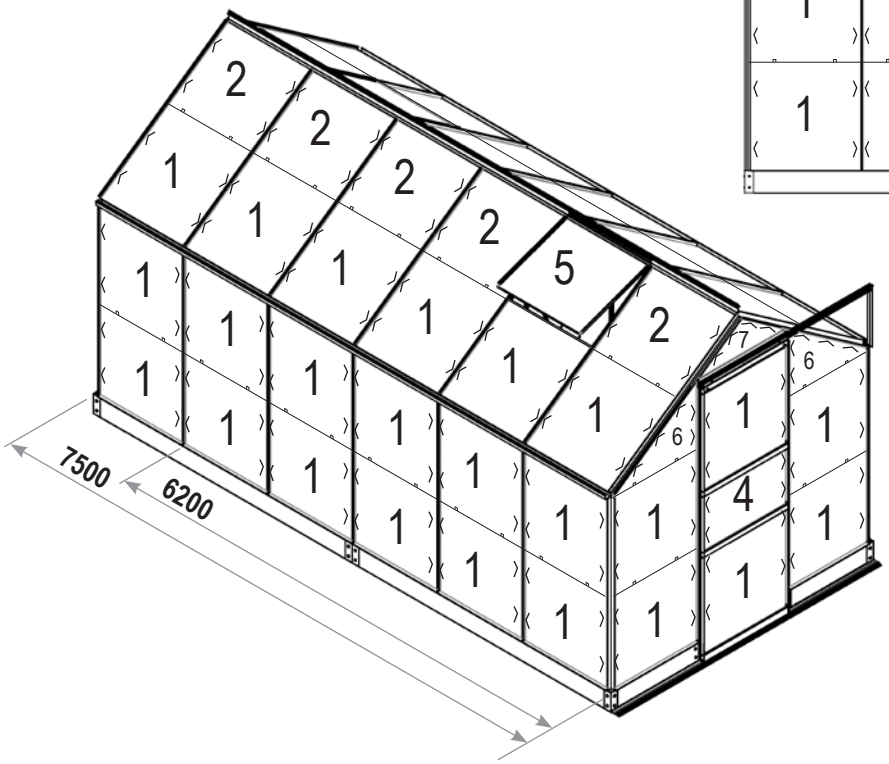


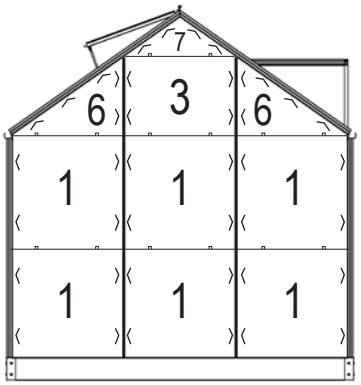
VM0037-AP

7

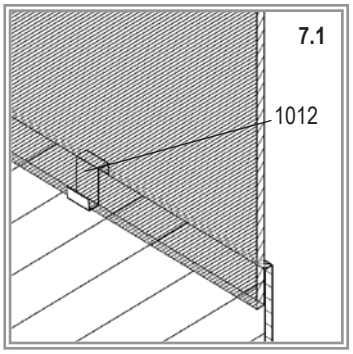


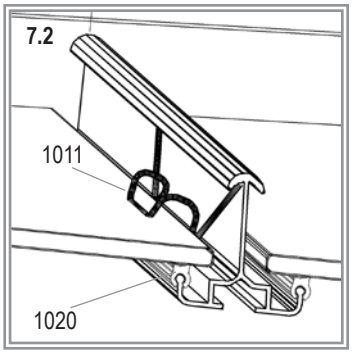
6200	7500
1011	
236x	268x
1012	
58x	66x
1020	
1x	1x

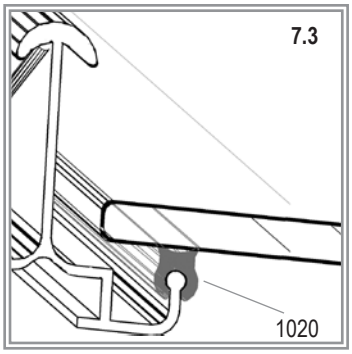




	No.	mm	6200	7500
1	3679011	610 x 610	42x	48x
2	3679411	610 x 544	8x	10x
3	3679421	610 x 467	1x	1x
4	3679331	610 x 343	1x	1x
5	3679491	600 x 544	2x	2x
6	3679441	610 x 464/38	4x	4x
7	3679451	610 x 20/234/20	2x	2x
Total			60x	68x







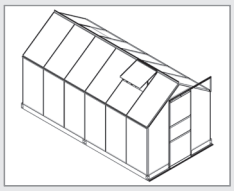
VM0037-AP

E.P.H. Schmidt u. Co. GmbH
Hoefkerstrasse 30
44149 Dortmund
Postfach 170163
44060 Dortmund
Deutschland
Tel.: +49 231 941655 0
Fax: +49 231 941655 99
www.eph-schmidt.de
verkauf@eph-schmidt.de

OPJ A/S
Volderslevvej 36 A
5260 Odense S
Danmark
Tel.: +45 66 15 10 30
Fax: +45 66 15 00 84
www.opj.dk
opj@opj.dk

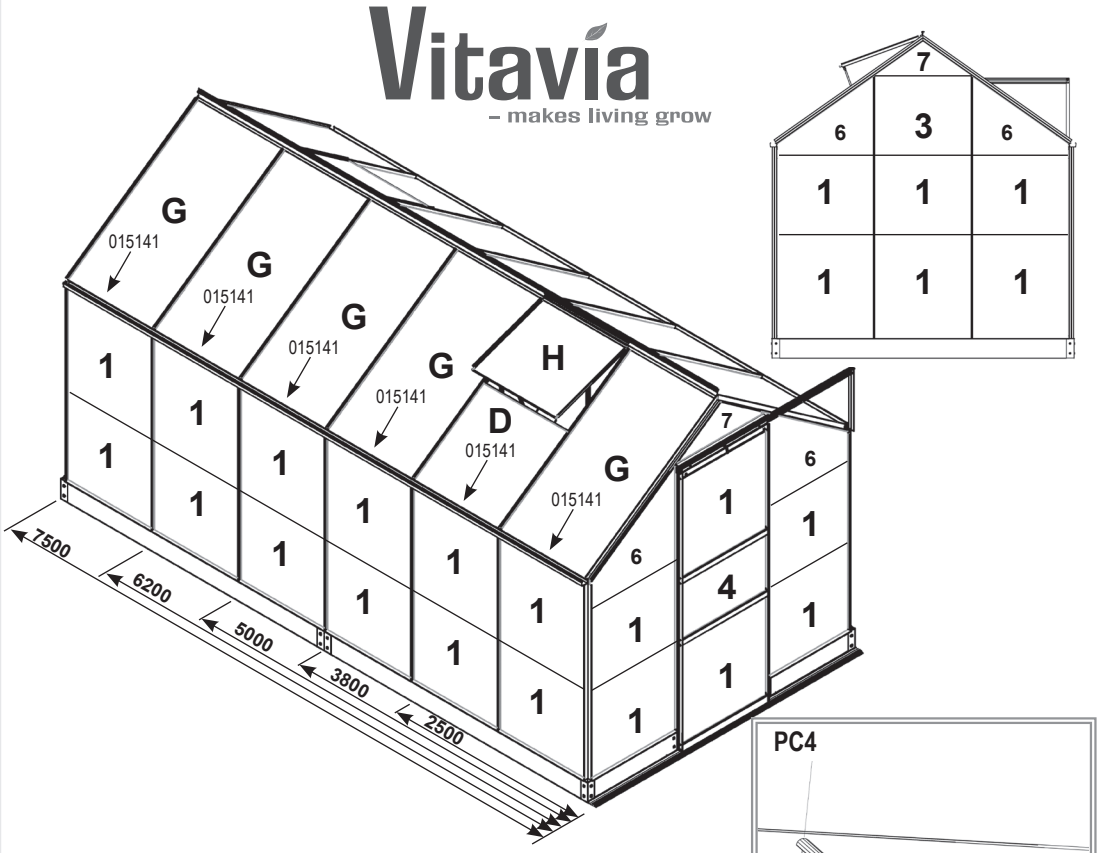
062.01.1703

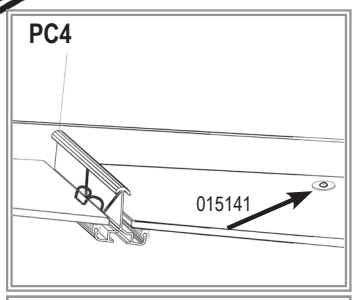
HKP / ESG

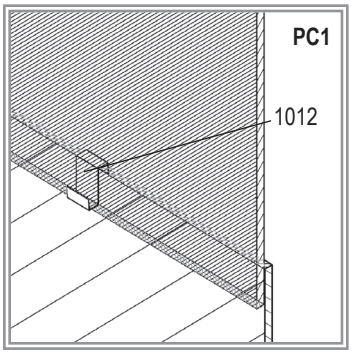


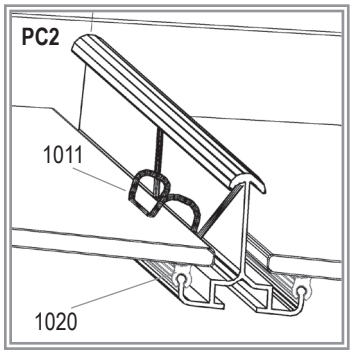
2500	3800	5000	6200	7500
1011				
144x	176x	208x	236x	268x
1012				
30x	34x	38x	42x	46x
1020				
1x	1x	1x	1x	1x

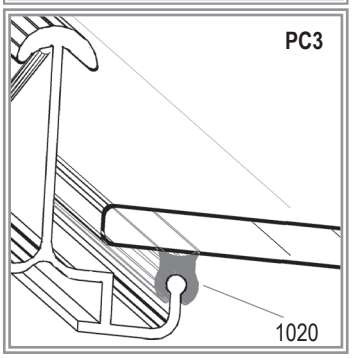
*				
015141 (3.5 x 13)				
4x	6x	8x	10x	12x
11 / 4				
4x	6x	8x	10x	12x











HKP	4 mm	6 mm	mm (±3mm)	2500	3800	5000	6200	7500
D	369426	3694261	610 x 610	1x	1x	1x	2x	2x
G	369424	3694241	610 x 1142	3x	5x	7x	8x	10x
H	369430	369430 (4мм)	600 x 544	1x	1x	1x	2x	2x
Total				**5x**	**7x**	**9x**	**12x**	**14x**
ESG	**No.**		**mm**					
1	3679011		610 x 610	20x	24x	28x	32x	36x
3	3679421		610 x 467	1x	1x	1x	1x	1x
4	3679331		610 x 343	1x	1x	1x	1x	1x
6	3679441		610 x 464/38	4x	4x	4x	4x	4x
7	3679451		610 x 20/234/20	2x	2x	2x	2x	2x
Total				**28x**	**32x**	**36x**	**40x**	**44x**

PONTOS HKP_ESG

EN Assembly of Polycarbonate Glazing

Please use protective gloves. Sharp edges and corners can cause injury.

1. Please check that all listed parts are included.

2. Important! The UV-resistant side is indicated by the plastic folio and printing at the edge. **This side must face outside.** Remove the folio. **Note!** Completely remove the folio only after the pane has been positioned in the greenhouse. (The panes are cut marginally shorter to allow for expansion in warm conditions

3. Press the glazing seals (1020) onto the aluminium profiles (PC2) & (PC3) and cut to length. These are included with the aluminium profiles.

4. Fix the glazing panes in place using the glazing spring clips (1011) (PC2) and note the quantity required on each pane. The following pane should be placed over the pane directly under it and held in place with the glass retaining clips (1012) between the panes (PC1).

5. In order to give the Polycarbonate panes extra stability, it is recommended to connect them to the bottom aluminium profile, in the middle of each pane, with a screw and washer (PC4). To achieve this it is necessary to drill a 2mm hole through the pane and the aluminium profile. The drill is not included.

DE Montage der Hohlkammerplatten aus Polycarbonat

Benutzen Sie Arbeitshandschuhe. Einige Teile können scharfkantig sein.

1. Bitte überprüfen Sie zuerst, ob die Anzahl der gelieferten Platten der in der Aufstellung genannten Menge entspricht.

2. Wichtig! Die UV-beständige Seite wird durch eine Folie und durch einen Aufdruck am Rand markiert. **Diese Seite muß stets nach außen zeigen.** Folie(n) entfernen. **Achtung!** Ziehen Sie die Folie erst ganz ab, nachdem Sie die Platte eingesetzt haben. (Die Hohlkammerplatten sind bewußt etwas kürzer geschnitten, da sich das Material bei Wärme stark ausdehnt).

3. Den Verglasungstreifen (1020) der dem Gewächshaus beilegt, gemäß (PC2) & (PC3) auf die Profile aufziehen.

4. Die Hohlkammerplatten mit den Verglasungsfederklammern (1011) befestigen (PC2) in der Anzahl wie oben gezeigt. Die folgende Scheibe sollte über die direkt darunter liegende Scheibe platziert werden mit den Glashalteklammern (1012) zwischen den Scheiben (PC1).

5. Um den Hohlkammerplatten zusätzlich festen Halt zu geben, die Hohlkammerplatten nur unten mittig mit den Gewächshaus-Profilen, wie (PC4), mittels der entsprechenden Schrauben und Unterlegscheiben verschrauben. Hierzu durch die Hohlkammerplatten und die entsprechenden Gewächshaus-Profile mit einem 2mm Bohrer ein Loch bohren. Der Bohrer ist im Lieferumfang nicht enthalten.

FR Vitrage en Polycarbonate

Toujours porter des gants lorsque vous maniez des plaques en polycarbonate.

Les bords tranchants peuvent causer des blessures.

1. Vérifiez que toutes les pièces énumérées dans la liste soient incluses.

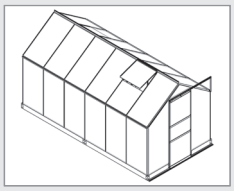
2. Important ! Le coté traité anti-UV est indiqué sur le film plastique de protection. **Ce coté se monte vers l'extérieur.** Oter le film de protection après avoir poser la plaque. (les plaques sont légèrement plus courtes pour la dilatation)

3. Mettre les joints (1020) sur les profilés (PC2) et (PC3) et couper à la longueur. Les joints sont avec les profilés en aluminium.

4. Fixer les plaques avec le nombres de clips (1011) indiqué sur le plan (PC2) et les cavaliers de retenu de vitrage (1012) (PC1) comme indiqué sur le plan de vitrage.

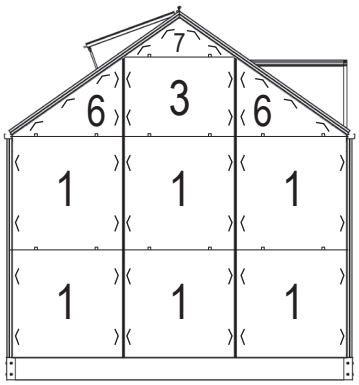
5. Pour assurer une bonne tenue des plaques, il est recommandé de fixer le bas de celles-ci avec une rondelle et une vis dans le profilé aluminium. Il est conseillé de percer les plaques et le profilé en aluminium avec un foret de 2 mm (non fourni) (PC4).

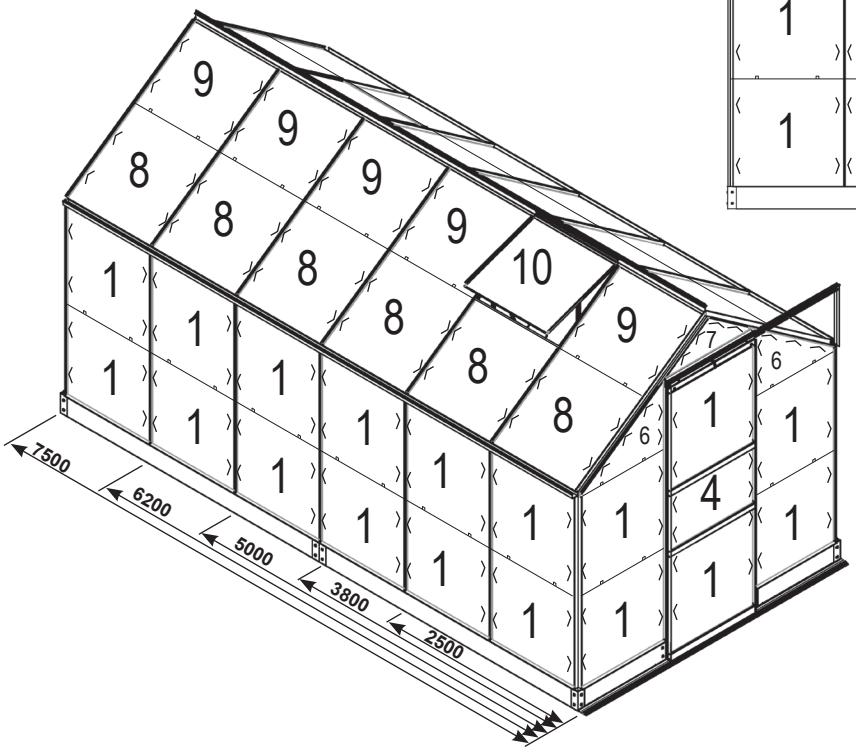
7 - NG



2500	3800	5000	6200	7500
1011				
144x	176x	208x	236x	268x
1012				
36x	44x	52x	58x	66x
1020				
1x	1x	1x	1x	1x

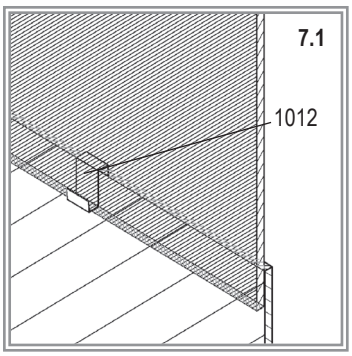
Vitavia
– makes living grow

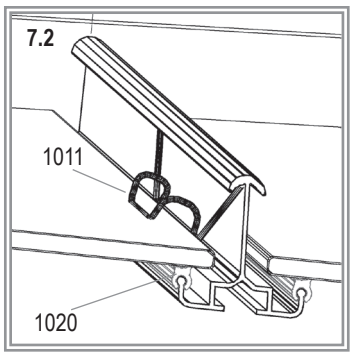


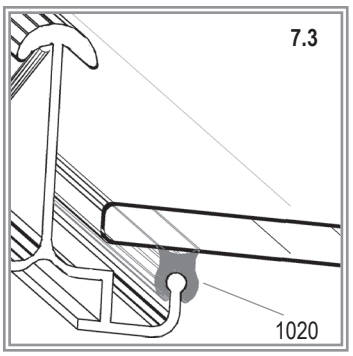


Bitte bestellen Sie bei Ersatzteilbedarf Verglasung nur nach den Artikelnummern dieses Verglasungsplans!

	Art. No.	mm	2500	3800	5000	6200	7500
1	3679011	610 x 610	20x	24x	28x	32x	36x
3	3679421	610 x 467	1x	1x	1x	1x	1x
4	3679331	610 x 343	1x	1x	1x	1x	1x
6	3679441	610 x 464/38	4x	4x	4x	4x	4x
7	3679451	610 x 20/234/20	2x	2x	2x	2x	2x
8	40003863	610 x 610	4x	6x	8x	10x	12x
9	40003864	610 x 544	3x	5x	7x	8x	10x
10	40003862	600 x 544	1x	1x	1x	2x	2x
Total			36x	44x	52x	60x	68x







VM0036_37-AP NG

E.P.H. Schmidt u. Co. GmbH
Hoefkerstrasse 30
44149 Dortmund
Postfach 170163
44060 Dortmund
Deutschland
Tel.: +49 231 941655 0
Fax: +49 231 941655 99
www.eph-schmidt.de
verkauf@eph-schmidt.de

OPJ A/S
Volderslevvej 36 A
5260 Odense S
Danmark
Tel.: +45 66 15 10 30
Fax: +45 66 15 00 84
www.opj.dk
opj@opj.dk